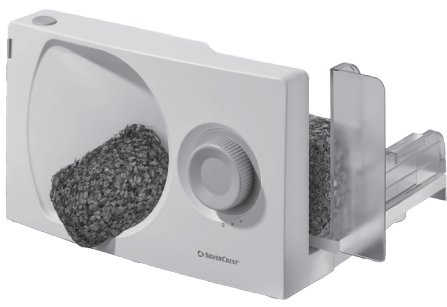


ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER SAS 100 A2

GB

ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER

User manual

FI

SÄHKÖKÄYTTÖINEN LEIKKURI

Käyttöohje

SE

ELEKTRISK UNIVERSELL

SKÄRMASKIN

Bruksanvisning

DK

ELEKTRISK PÅLÆGSMASKINE

Brugsvejledning

PL

KRAJALNICA ELEKTRYCZNA

Instrukcja obsługi

LT

ELEKTRINĖ UNIVERSALI

PJAUSTYKLĖ

Naudotojo vadovas

EE

ELEKTRILINE UNIVERSAALLÕIKUR

Kasutusjuhend

LV

ELEKTRISKAIS PĀRTIKAS

PRODUKTU ŠĶĒLĒTĀJS

Lietošanas instrukcija

DE

AT

BE

CH

ELEKTRISCHER ALLESSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12764
Version: 01/2026

IAN 508368_2507



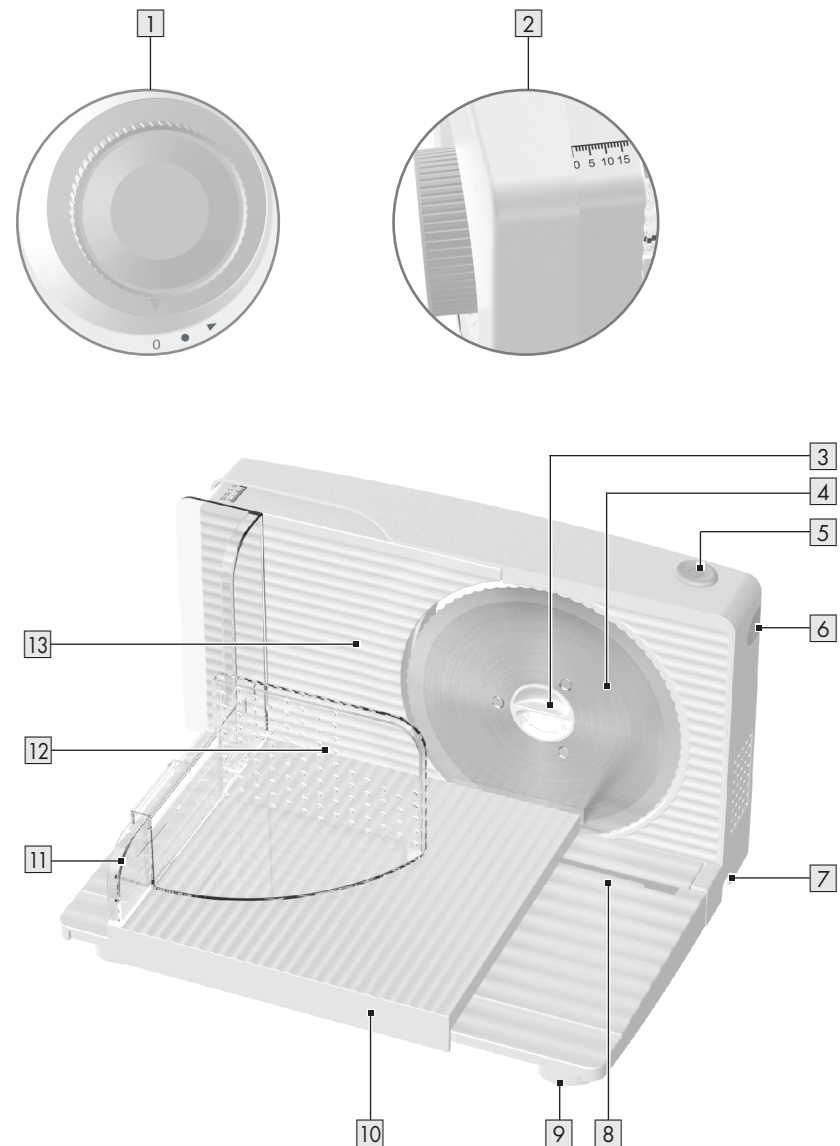
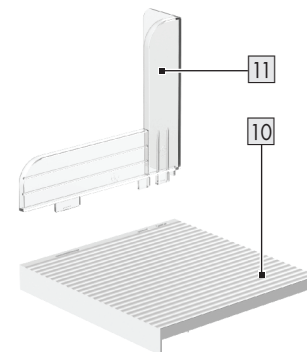
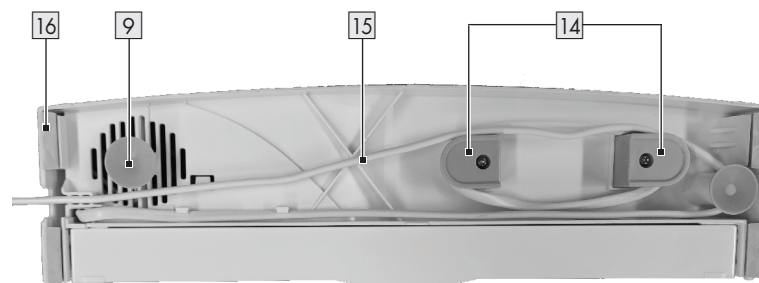
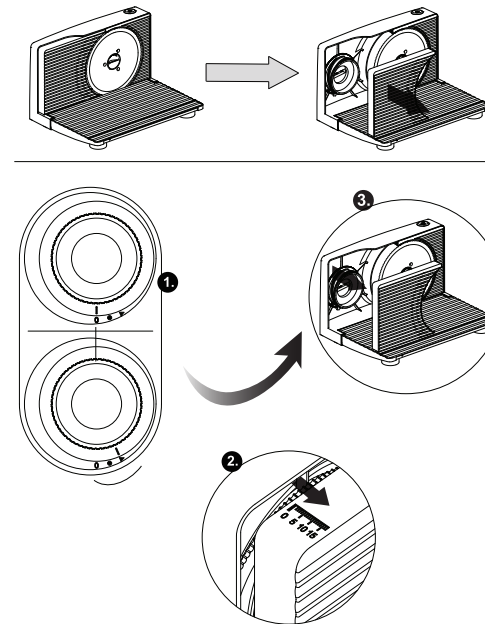
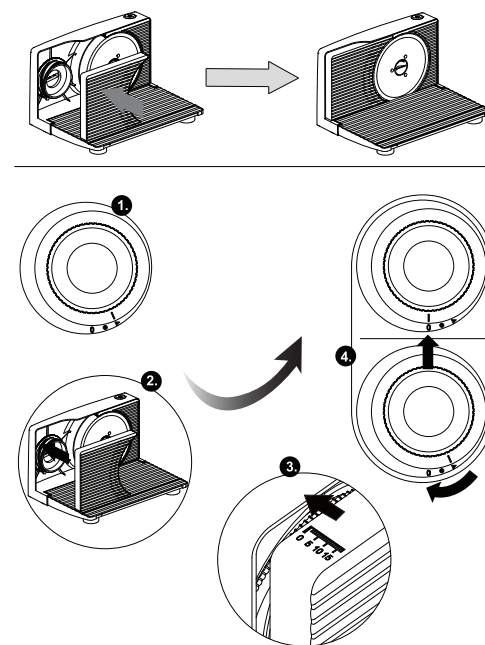
IAN 508368_2507

FI

LV

LT

GB	User manual	Page	5
FI	Käyttöohje	Sivu	17
SE	Bruksanvisning	Sidan	29
DK	Brugsvejledning	Side	41
PL	Instrukcja obsługi	Strona	53
LT	Naudotojo vadovas	Psł	67
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	79
LV	Lietošanas instrukcija	Lpp.	92
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	105

A**B****C****D****E****F**

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts list	Page	7
Technical data	Page	8
General safety instructions	Page	8
First use	Page	12
Operation	Page	12
Setting the cutting width.	Page	12
Switching on/off	Page	13
Cutting	Page	13
Troubleshooting	Page	13
Cleaning and maintenance	Page	13
Cleaning (after each use)	Page	14
Full cleaning	Page	14
Storage	Page	15
Disposal	Page	15
Warranty	Page	15
Warranty claim procedure	Page	16
Service	Page	16

List of pictograms used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.		Danger – risk of electric shock!
	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Use the product in dry indoor spaces only.
			Alternating current/voltage
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Symbol for a Protection Class II product
			Positioning plate loose
			Positioning plate can be removed
	NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
Hz	Hertz (supply frequency)		The slicing carriage 10 , the thumb guard 11 , the waste holder 12 are suitable for dishwasher.
W	Watt		Safety information Instructions for use

ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 508368_2507.

● Intended use

The product is used for cutting suitable food, for example bread, cheese or sausages. Any use of the product not specified above is prohibited and can result in injuries and/or damage.

The product is designed for household use. The product is not suitable for commercial use.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Electric multi-purpose slicer
- 1 User manual
- 1 Thumb guard
- 1 Slicing carriage
- 1 Waste holder

● Parts list

(Fig. A)

- 1 Turning handle
- 2 Scale (Cutting thickness setting)
- 3 Blade lock
- 4 Circular blade
- 5 ① (on/off button)
- 6 Ⓢ (safety button)
- 7 Power cord guide
- 8 Table
- 9 Foot with suction cup
- 10 Slicing carriage
- 11 Thumb guard
- 12 Waste holder
- 13 Positioning plate
- 14 Power cord winder
- 15 Power cord with power plug
- 16 Anti-slip feet

● Technical data

Input voltage: 220–240 V~,
50–60 Hz

Protection class: II/□

Power input: 100 W

Off mode power
consumption: 0.2 W

Dimensions

■ open: 330 x 201 x 271 mm

■ folded: 330 x 201 x 96 mm

Weight: 1.66 kg

Power cord length: 90 cm

Individual cutting

width setting: up to 17 mm

Continuous

operation time: 5 min

❗ NOTE: The continuous operation time of this product is 5 minutes. The continuous operation time indicates how long you may use the product before overheating and damaging the motor. After the continuous operation time, the product must remain switched off until the motor has completely cooled.



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with this user manual the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product must not be used by children.
- Keep the product and its power cord away from children.
- This product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed regarding the safe use of the product and understand the associated risks.
- Never allow children to play with this product.

Electrical safety

- Always hold the power cord by the power plug, do not pull by the power cord itself.
- Do not place furniture or other heavy objects on the power cord and be sure not to bend it, especially at the power plug.
- To avoid damaging the product, do not lay the power cord over hot or sharp places or edges.
- If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, service agent or a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Repairs are required if the product is damaged, liquids or objects have entered the housing, it has been exposed to rain or moisture, or if it is not working properly or has been dropped.
- In the event of smoke, unusual noises or odours, immediately remove the power cord of the product from the power outlet. In these cases, discontinue use of the product and have it inspected by an expert.
- Only allow the manufacturer, service agent or a similarly qualified person to carry out any repairs.

- Never open the housing of the product.
- Stop using the product if the appliance or the accessories (thumb guard, slicing carriage and waste holder) are damaged.

⚠ WARNING! Ensure that:

- no direct sources of heat (e.g. heaters) are affecting the product;
- no direct sunlight or strong artificial light is hitting the product;
- contact with spraying or dripping water and aggressive liquids is avoided;
- the product is not operated near water, the product must most importantly not be submerged in liquid. Do not place objects filled with liquids, e.g. vases or beverages on or next to the product;
- no open fire sources (e.g. burning candles) are on or next to the product;
- no foreign objects have entered the product;
- the product is not exposed to excessive shock or vibration.
- the product is not exposed to extreme temperature

fluctuations, as otherwise condensation can build up and lead to electrical short-circuiting. If the product is exposed to extreme temperature fluctuations, wait (approx. 2 hours) before starting it up, until it has reached room temperature.

Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- Only use the accessory components included to operate the product.
- Keep long hair, ties and items of loose clothing away from the area around the rotating blade, where they may get caught.
- Never reach towards the rotating blade with your hands.
- Switch off the product and disconnect it from supply before removing the blade **4** or approaching the moving blade **4**.
- Always disconnect the product from the power outlet when leaving it unattended, before assembly, before disassembly and before cleaning.

- The product is only suitable for cutting firm foods such as bread, sausages or sliceable cheese. Cutting other substances (e.g. wood) or very hard foods (e.g. bones, hard cheese, deep-frozen food) is not permissible.
- The blade is very sharp. Never put your hands near the blade. After switching off the product, the mechanism will continue to move for a short time. Wait for the blade to stop! After cutting, set the cutting width to the **0** position.
- Misuse of the product can result in injuries such as cut wound on the finger or other serious injuries.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- Never guide small pieces of foods towards the circular blade **[4]** with your bare hands! Always use the waste holder **[12]** provided. Injuries may otherwise occur.
- This product must be used with the slicing carriage **[10]** and waste holder **[12]** in position unless the size and shape of the food being cut does not allow for their use.

- Never operate the product without the circular blade.
- Never try to cut the following items:
 - Packaged or frozen food
 - Ice cubes
 - Food with bones
 - Nuts with shells
 This could damage the product.
- Always remove the power plug from the power outlet after use or when the product is unattended.
- Place the product on a firm, level surface and do not place any objects on the product.

Cleaning

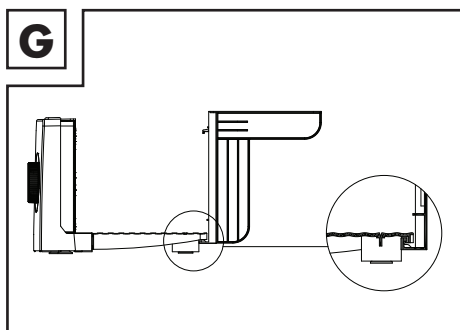
- Always remove the power plug from the power outlet before cleaning the product.
- Never submerge the product in water or hold it under running water to clean it.
- Always disconnect the product from the power outlet before removing the blade.
- Always clean the product and its accessories after use (see "Cleaning and care").

● First use

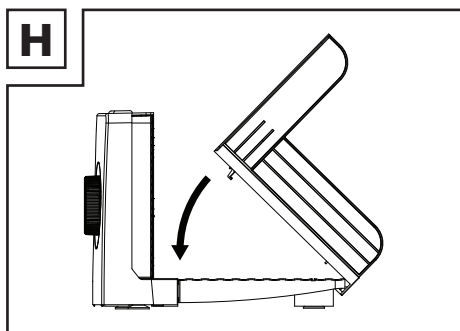
⚠ **DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC**

SHOCK! Do not use the product next to a sink full of water!

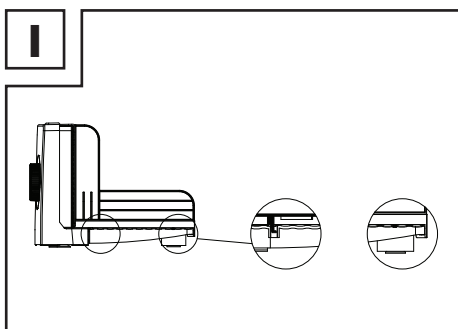
- Remove the packaging.
- Clean the product and its accessories (see "Cleaning and care").
- Place the product on a level, clean surface. The product has feet with suction cups [9] and anti-slip feet [16] to secure the stand.
- Fold down the table [8].
- Unwind the power cord [15]. Guide the power cord [15] through the power cord guide [7].
- Insert the thumb guard [11] into the slicing carriage [10] firmly (Fig. C).
- Place the slicing carriage [10] vertically onto the table [8] so that the slicing carriage hooks onto the edge of the table.



- Place the slicing carriage [10] into the guide grooves of the product from above.



- Slide the slicing carriage [10] to the right until a "click" sounds. The hook under the slicing carriage enters the track on table [8].



- Place the waste holder [12] on the thumb guard [11]. The rectangle with the pins is facing the circular blade [4].

● Operation

⚠ **CAUTION! Risk of injury!**

The circular blade [4] is very sharp. Never put your hands near the circular blade [4]. After switching off the product, the circular blade [4] continues to move for a short time.

- When carrying the food slicer, never hold it in the middle for avoiding touching the blade. Always hold both sides for preventing getting injured.

Off mode:

- The product enters off mode once plugged in without pressing on ① [5] (on/off button).

● Setting the cutting width

① **NOTE:** The maximum cutting width that can be selected on the scale [2] is approx. 17 mm.

- Increasing or decreasing the cutting width - Rotate the turning handle [1]:

Rotation direction	Result
Clockwise	Increase the cutting width
Counter-clockwise	Decrease the cutting width

- Check the cutting width on the scale **2**.
- After cutting: Set the cutting width to the **0** position.

● Switching on/off

- Connect the power plug **15** to a power outlet.
- Press and hold  **6**.
- Press and hold  **5** until the circular blade **4** starts up.
- Hold  **5** during the cutting process.
- Release  **5** to stop the circular blade **4**.

● Cutting

NOTES:

- ① Always press  **6** before pressing  **5** for preventing damaging the switch system.
- ① Always use the slicing carriage **10** and the waste holder **12** when cutting.
- ① Clean the product and the circular blade **4** straight after cutting fatty foods (e.g. meat, sausages, cheese) (see "Cleaning and care").

NOTE:

- ① The maximum length of food can be cut is 21.5 cm.
- Place the food to be cut on the slicing carriage **10**.
- Press the food with the waste holder **12** lightly against the positioning plate **13**.
- Slide the thumb guard from left to right to start cutting.
- Guide the food through the cutting process by lightly pushing the slicing carriage **10** against the rotating circular blade **4**.
- After cutting: Pull the slicing carriage **10** backwards. Repeat the process until the desired number of slices has been cut.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
	The power plug 15 is not connected to a power outlet.	Connect the power plug 15 to a power outlet.
The product is not functioning.	 6 is not pressed.	Press and hold  6 . Press and hold  5 until the circular blade 4 starts up.

● Cleaning and maintenance

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Before cleaning or maintaining the product: Disconnect the power plug **15** from the power outlet.

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

The circular blade **4** is very sharp. Never hold the circular blade **4** by the cutting surface but instead by the blade lock **3**.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

The circular blade **4** can fall out of the product if it is not properly installed. Lock the mechanism into place correctly during assembly (blade lock **3** must be horizontal!).

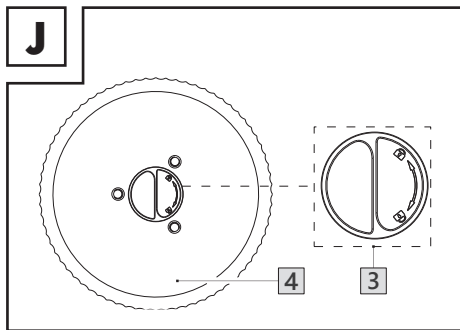
● Cleaning (after each use)

- ❗ **NOTE:** Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.

Cleaning the circular blade

NOTES:

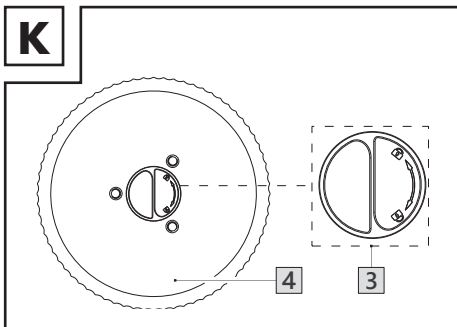
- ❗ Clean the circular blade [4] after every use with warm soapy water.
- ❗ The circular blade [4] is not suitable for dishwasher.
- Fold the slicing carriage [10] up and pull it to the right and out of the joint.



- Turn the blade lock [3] clockwise and align the blade lock [3] vertically. Remove the circular blade [4] (Fig. J).
- After cleaning: Allow the circular blade [4] to dry.

Cleaning the accessories

- Remove the slicing carriage [10] from table [8] by sliding it to the right and lift it upstanding.
- Wipe the accessories with a slightly damp cloth.
- Use a little mild soapy water if needed.
- Wipe the slicing carriage [10], the thumb guard [11], the waste holder [12] with a slightly damp cloth or alternatively wash them in the dishwasher.
- Allow all parts to dry.



- After cleaning: Reattach the circular blade [4]. Rotate the blade lock [3] in a anti-clockwise direction to reattach the circular blade [4] (Fig. K).

● Full cleaning

- ⚠ **CAUTION! Risk of injury!** The circular blade [4] is very sharp. Do not move the positioning plate [13] near to the circular blade [4] during assembly, disassembly or cleaning.

- ❗ **NOTE:** The product should be fully cleaned in regular intervals.
- Clean the product and its accessories (see "Cleaning (after each use)").
- Turn the turning handle [1] in an anticlockwise direction past the 0 position.

Cleaning the position plate [13]

- Remove the positioning plate [13] according to Fig. E.
- Wipe the positioning plate [13] with a slightly damp cloth.
- After cleaning: Allow the positioning plate [13] to dry.
- Turn the turning handle [1] past the 0 position.
- Reattach the positioning plate [13] by pressing it in the middle. Turn the turning handle [1] back to the 0 position.
- To check that it is positioned correctly, adjust the cutting width (see "Setting the cutting width").

- If this does not work, remove the positioning plate [13] again and repeat the process (See. Fig. F).

Cleaning the table

- Wipe the table [8] by a damp cloth. Use a little mild soapy water if necessary. Food residues may drop to the track on table. Use small brush to remove the food residues and clean the track.

● Storage

- Before storage: Set the cutting width to the 0 position.
- Wrap the power cord [15] around the power cord winder [14] (Fig. D). Attach the power plug [15] to the power cord winder [14].
- Only store the product when it is folded together (Fig. B).
- Hold the product at the sides when carrying the product. Do not hold the product at the cavity. Do not touch the circular blade [4] when carrying the product.
- Store the product out of reach of children. There is a risk of injury from the sharp circular blade [4].
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 508368_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Käytettyjen kuvakkeiden luettelo	Sivu	18
Johdanto	Sivu	19
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	19
Toimituksen sisältö	Sivu	19
Osien luettelo	Sivu	19
Tekniset tiedot	Sivu	20
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	20
Ensimmäinen käyttökerta	Sivu	24
Käyttäminen	Sivu	25
Viipaleen paksuuden asettaminen	Sivu	25
Kytkeminen päälle/pois	Sivu	25
Viipalointi	Sivu	25
Vianmääritys	Sivu	26
Puhdistus ja huolto	Sivu	26
Puhdistus (jokaisen käyttökerran jälkeen)	Sivu	26
Täydellinen puhdistus	Sivu	27
Varastointi	Sivu	27
Hävittäminen	Sivu	27
Takuu	Sivu	28
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	28
Huoltopalvelu	Sivu	28

Käytettyjen kuvakkeiden luettelo

Tässä käyttöohjeessa ja pakkauksessa on käytetty seuraavia varoituksia:

	Tämä symboli tarkoittaa, että käyttöohjeet on huomioitava ennen tuotteen käyttämistä.		Vaara – sähköiskun vaara!
	VAARA! Tämä symboli yhdessä merkkisanan ”Vaara” kanssa merkitsee korkeaa riskiä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.		Elintarviketurvallinen Tämä tuote ei vaikuta haitallisesti makuun tai hajuun.
	VAROITUS! Tämä symboli yhdessä merkkisanan ”Varoitus” kanssa merkitsee keskitason riskiä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.		Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
			Vaihtovirta/jännite
	HUOMIO! Tämä symboli yhdessä merkkisanan ”Huomio” kanssa merkitsee matalaa riskiä, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.		Suojausluokan II tuotteen symboli
			Rajoitinlevy löysällä
			Rajoitinlevyä ei voi poistaa
	HUOMAUTUS: Tämä symboli yhdessä merkkisanan ”Huomautus” kanssa, antaa hyödyllistä lisätietoa.		CE-merkintä osoittaa, että laite on tähän tuotteeseen sovellettavien asiaankuuluvien EU-direktiivien mukainen.
Hz	Hertsi (syöttötaajuus)		Viipalointikelkka 10 , sormisuoja 11 , jänninöspalan pidin 12 soveltuvat pestäviksi astianpesukoneessa.
W	Watti		Turvallisuustiedot Käyttöohjeet

SÄHKÖKÄYTTÖINEN LEIKKURI

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen.

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 508368_2507.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuotetta käytetään soveltuvien elintarvikkeiden, kuten leivän, juuston tai makkaran, viipaloimiseen. Tuotteen käyttö muuhun kuin edellä mainittuun tarkoitukseen on kielletty ja voi aiheuttaa loukkaantumisia ja/tai vahinkoja.

Tuote on suunniteltu kotikäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä.

● Toimituksen sisältö

Kun olet purkanut tuotteen pakkauksesta, tarkista, että toimitus on täydellinen ja kaikki osat ovat hyvässä kunnossa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttämistä.

- 1 Sähkökäyttöinen leikkuri
- 1 Käyttöopas
- 1 Sormisuoja
- 1 Viipalointikelkka
- 1 Jäännöspalan pidin

● Osien luettelo

(Kuva A)

- 1 Käännettävä säädin
- 2 Asteikko (paksuusasetus)
- 3 Terän lukitus
- 4 Pyöröterä
- 5 ① (päälle/pois-painike)
- 6 ② (turvapainike)
- 7 Virtajohdon ohjain
- 8 Pöytä
- 9 Imukupillinen jalka
- 10 Viipalointikelkka
- 11 Sormisuoja
- 12 Jäännöspalan pidin
- 13 Rajoitinlevy
- 14 Virtajohdon kela
- 15 Pistokkeellinen virtajohto
- 16 Luistamattomat jalat

● Tekniset tiedot

Tulojännite:	220–240 V~, 50–60 Hz
Suojausluokka:	II/□
Ottoteho:	100 W
Virrankulutus sammutettuna:	0,2 W
Mitat	
■ avattuna:	330 x 201 x 271 mm
■ taitettuna:	330 x 201 x 96 mm
Paino:	1,66 kg
Virtajohdon pituus:	90 cm
Yksilöllinen viipaleen paksuusasetus:	enintään 17 mm
Yhtäjaksoinen käyttöaika:	5 min

- ❗ **HUOMAUTUS:** Tämän tuotteen yhtäjaksoinen käyttöaika on 5 minuuttia. Yhtäjaksoinen käyttöaika ilmaisee, kuinka kauan tuotetta voi käyttää ennen kuin se ylikuumenee ja moottori vaurioituu. Yhtäjaksoisen käyttöajan jälkeen tuote on pidettävä sammutettuna, kunnes moottori on täysin jäähtynyt.



Yleiset turvallisuusohjeet

ENNEN KUIN KÄYTÄT TUOTETTA, TUTUSTU KAIKKIIN TURVALLISUUSTIETOIHIIN JA KÄYTTÖOHJEISIIN! KUN LUOVUTAT TÄMÄN TUOTTEEN MUILLE, LIITÄ MUKAAN MYÖS KAIKKI ASIAKIRJAT!

Jos vahinko johtuu näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, takuu ei kata sitä! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Jos laitteen virheellisestä käsittelystä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuu aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja, mitään vastuuta ei oteta!

Lapset ja vammaiset henkilöt

⚠️ VAROITUS! AIHEUTTAA HENGENVAAARAN TAI TAPATURMAVAARAN LAPSILLE!

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyvä tukehtumisvaara.

Lapset aliarvioivat usein vaarat. Pidä pakkausmateriaali aina poissa lasten ulottuvilta.

- Lapset eivät saa käyttää tuotetta.
- Pidä tuote ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Tätä tuotetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tietoa, kunhan heitä valvotaan tai heitä opastetaan tuotteen turallisessa käytössä, ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä tällä tuotteella.

Sähköturvallisuus

- Pidä virtajohtoa aina kiinni pistokkeesta, älä vedä itse virtajohdosta.
- Älä aseta huonekaluja tai muita raskaita esineitä virtajohdon päälle ja varmista, että se ei taivu, etenkin pistokkeen kohdalta.
- Tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi älä aseta virtajohtoa kuumien tai terävien esineiden tai reunojen päälle.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
- Tuote on korjattava, jos se on vaurioitunut, koteloon on päässyt nesteitä tai esineitä, se on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi oikein tai se on pudonnut.
- Jos tuotteesta tulee savua, epätavallisia ääniä tai hajuja, irrota välittömästi tuotteen virtajohto pistorasiasta. Näissä tapauksissa lopeta tuotteen käyttö ja anna se asiantuntijan tarkistettavaksi.

- Anna vain valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön suorittaa korjaukset.
- Älä koskaan avaa tuotteen koteloä.
- Lopeta tuotteen käyttö, jos laite tai lisävarusteet (sormisuoja, viipalointikelkka ja jäännöspalan pidin) ovat vaurioituneet.

⚠ VAROITUS! Varmista, että:

- tuotteeseen ei kohdistu suoraa lämmönlähdettä (esim. lämmittimiä);
- tuotteeseen ei kohdistu suoraa auringonvaloa tai voimakasta keinovaloa;
- tuote ei joudu kosketuksiin roiskuvan tai tippuvan veden tai syövyttävien nesteiden kanssa;
- tuotetta ei käytetä veden lähellä, eikä sitä saa missään tapauksessa upottaa nesteeseen. Älä aseta nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita tai juomia, tuotteen päälle tai sen viereen;

- tuotteen päällä tai sen vieressä ei saa olla tulenlähteitä (esim. palavia kynttilöitä);
- tuotteeseen ei ole päässyt vieraita esineitä;
- tuote ei ole alttiina liiallisille iskuille tai värinälle.
- tuote ei altistu äärimmäisille lämpötilanvaihteluille, koska muuten voi muodostua kondenssia, joka voi johtaa sähkön oikosulkuun. Jos tuote altistuu äärimmäisille lämpötilanvaihteluille, odota (noin 2 tuntia) ennen sen käynnistämistä, kunnes se on saavuttanut huonelämpötilan.

Käyttäminen

⚠️ HUOMIO!

Loukkaantumisvaara!

- Käytä tuotteen kanssa vain mukana toimitettuja lisävarusteita.
- Pidä pitkät hiukset, solmiot ja löysät vaatekappaleet poissa pyörivän terän läheisyydestä, johon ne voivat jäädä kiinni.
- Älä koskaan kosketa pyörivää terää käsilläsi.
- Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä ennen terän 4 irrottamista tai liikkuvan terän 4 lähestymistä.
- Irrota tuote aina pistorasiasta, kun jätät sen ilman valvontaa sekä ennen kokoamista, ennen purkamista ja ennen puhdistamista.
- Tuote soveltuu vain kovien elintarvikkeiden, kuten leivän, makkaran tai viipaloitavan juuston leikkaamiseen. Muiden aineiden (esim. puu) tai erittäin kovien elintarvikkeiden (esim. luut, kova juusto, pakastetut elintarvikkeet) viipaloiminen ei ole sallittua.

- Terä on erittäin terävä. Älä koskaan laita käsiäsi lähelle terää.

Tuotteen sammuttamisen jälkeen mekanismi jatkaa liikettään vielä hetken ajan. Odota, kunnes terä pysähtyy! Viipaloinnin jälkeen aseta leikkauspaksuudeksi asento **0**.

- Tuotteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten sormien viiltohaavoja tai muita vakavia vammoja.

⚠️ HUOMIO!

Loukkaantumisvaara!

Älä koskaan ohjaa pieniä elintarvikkeiden kappaleita paljain käsin pyörivään terään 4! Käytä aina mukana toimitettua jäännöspalan pidintä 12. Muutoin voi aiheutua vammoja.

- Tätä tuotetta on käytettävä viipalointikelkan 10 ja jäännöspalan pitimen 12 ollessa paikoillaan, ellei viipaloitavan elintarvikkeen koko ja muoto estä niiden käyttöä.
- Älä koskaan käytä tuotetta ilman pyöröterää.

- Älä koskaan leikkaa seuraavia:
 - Pakattuja tai pakastettuja elintarvikkeita
 - Jääkuutioita
 - Elintarvikkeita, joissa on luu
 - Kuorellisia pähkinöitä

Se voi vaurioittaa tuotteen.

- Irrota virtapistoke aina pistorasiasta käytön jälkeen ja silloin, kun tuotetta ei valvota.
- Aseta tuote kiinteälle, tasaiselle pinnalle, äläkä laita mitään esineitä tuotteen päälle.

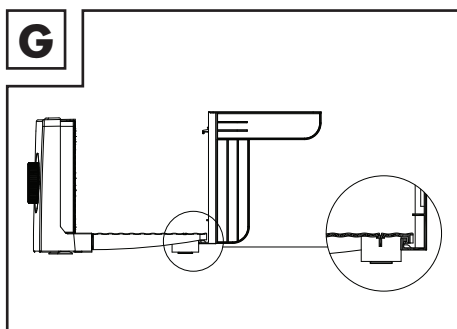
Puhdistus

- Irrota virtapistoke aina pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai puhdista sitä pitämällä juoksevan veden alla.
- Irrota tuote aina pistorasiasta ennen terän poistamista.
- Puhdista tuote ja sen varusteet käytön jälkeen (katso ”Puhdistaminen ja hoito”).

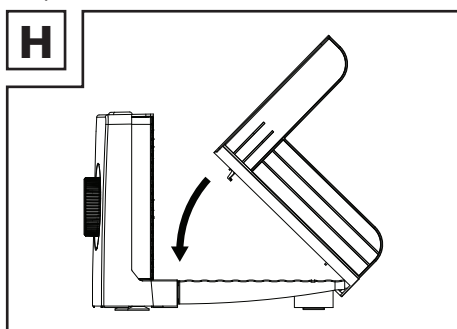
● Ensimmäinen käyttökerta

⚠ SÄHKÖISKUN AIHEUTTAMA HENGENVAARA! Älä käytä tuotetta vedellä täytetyn pesualtaan vieressä!

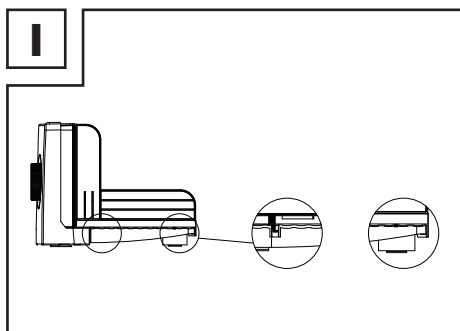
- Poista pakkaus.
- Puhdista tuote ja sen varusteet (katso ”Puhdistaminen ja hoito”).
- Aseta tuote tasaiselle, puhtaalle pinnalle. Tuotteessa on imukupeilla varustetut säätöjalat [9] ja liukumattomat jalat [16], jotka varmistavat vakauden.
- Käännä pöytä [8] alas.
- Kelaajavirtajohto [15] auki. Ohjaa virtajohto [15] virtajohdon ohjaimen [7] läpi.
- Työnnä sormisuoja [11] viipalointikelkkaan [10] tukevasti (kuva C).
- Aseta viipalointikelkka [10] ylhäältä pystysuoraan pöytään [8] niin, että viipalointikelkka kiinnittyy pöydän reunaan.



- Aseta viipalointikelkka [10] tuotteen ohjausuriin ylhäältä.



- Työnnä viipalointikelkkaa [10] oikealle, kunnes kuulet ”klik”-napsahduksen. Viipalointikelkan alla oleva koukku menee pöydän [8] kiskoon.



- Aseta jäännöspalan pidin [12] sormisuojukseen [11]. Tapeilla varustettu suorakulmio on pyöröterää [4] kohti

● Käyttäminen

⚠ HUOMIO! Loukkaantumisvaara!

- Pyöröterä [4] on erittäin terävä. Älä koskaan laita käsiäsi lähelle pyöröterää [4]. Tuotteen sammuttamisen jälkeen pyöröterä [4] jatkaa liikettään vielä hetken ajan.
- Kun kannat viipalointikonetta, älä koskaan tartu siihen keskeltä, jotta et kosketa terää. Pidä siitä kiinni aina molemmilta sivuilta, jotta vältät loukkaantumiset.

Pois päältä -tila:

- Tuote siirtyy pois päältä -tilaan, kun se liitetään pistorasiaan ilman, että painetaan [1] [5] (päälle/pois) -painiketta.

● Viipaleen paksuuden asettaminen

- ① **HUOMAUTUS:** Asteikolla [2] valittava viipaleen enimmäispaksuus on noin 17 mm.
- Viipaleen paksuuden suurentaminen tai pienentäminen – kierrä käännettävää säädintä [1]:

Kiertämissuunta Tulos

Vastapäivään Viipaleen paksuus pienenee

- Tarkista paksuus asteikolta [2].
- Viipaloinnin jälkeen: Viipaloinnin jälkeen aseta paksuusasetukseksi 0.

● Kytkeminen päälle/pois

- Yhdistä virtapistoke [15] pistorasiaan.
- Pidä [6] painettuna.
- Pidä [1] [5] painettuna, kunnes pyöröterä [4] käynnistyy.
- Pidä [1] [5] painettuna viipaloinnin aikana.
- Vapauta [1] [5] pysäyttääksesi pyöröterän [4].

● Viipalointi

HUOMAUTUKSET:

- ① Paina aina ensin [6] ennen kuin painat [1] [5], jotta kytkinjärjestelmä ei vioitu.
- ① Käytä aina viipalointikelkkaa [10] ja jäännöspalan pidintä [12], kun viipaloit.
- ① Puhdista tuote ja pyöröterä [4] välittömästi sen jälkeen, kun olet viipaloinut rasvaisia elintarvikkeita (esim. liha, makkarat, juusto) (katso ”Puhdistus ja hoito”).

HUOMAUTUS:

- ① Viipaloitavien elintarvikkeiden enimmäispituus on 21,5 cm.
- Aseta viipaloitava elintarvike viipalointikelkkaan [10].
- Paina elintarvike jäännöspalan pitimen [12] kanssa kevyesti rajoitinlevyä [13] vasten.
- Siirrä sormisuoja vasemmalta oikealle viipaloinnin aloittamiseksi.
- Ohjaa elintarviketta viipalointiprosessin läpi painamalla viipalointikelkkaa [10] kevyesti pyörivää pyöröterää [4] vasten.
- Viipaloinnin jälkeen: Vedä viipalointikelkkaa [10] taaksepäin. Toista prosessia, kunnes olet viipaloinut halutun määrän viipaleita.

Kiertämissuunta Tulos

Myötäpäivään Viipaleen paksuus suurenee

● Vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Tuote ei toimi.	Virtapistoketta [15] ei ole yhdistetty pistorasiaan.	Yhdistä virtapistoke [15] pistorasiaan.
	[6] ei ole painettuna.	Pidä [6] painettuna. Pidä [5] painettuna, kunnes pyöröterä [4] käynnistyy.

● Puhdistus ja huolto

⚠ VAARA! Sähköiskun vaara!

Ennen tuotteen puhdistamista tai kunnossapitoa: Irrota pistoke [15] pistorasiasta.

⚠ VAARA! Sähköiskun vaara!

Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.

⚠ HUOMIO! Loukkaantumiswaara!

Pyöröterä [4] on erittäin terävä. Älä koskaan tartu pyöröterän [4] leikkuupintaan vaan tartu terän lukitukseen [3].

⚠ HUOMIO! Loukkaantumiswaara!

Pyöröterä [4] voi pudota tuotteesta, jos sitä ei ole asennettu oikein. Lukitse mekanismi paikoilleen oikein kokoamisen aikana (terän lukituksen [3] täytyy olla vaakasuorassa!)

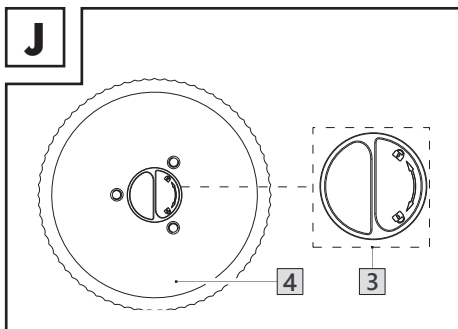
● Puhdistus (jokaisen käyttökerran jälkeen)

① **HUOMAUTUS:** Älä puhdista tuotetta hankaavilla, voimakkailla puhdistusaineilla.

Pyöröterän puhdistus

HUOMAUTUKSET:

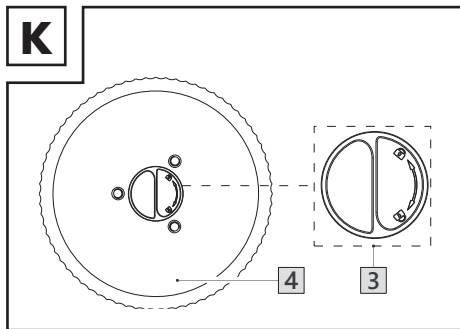
- ① Puhdista pyöröterä [4] jokaisen käyttökerran jälkeen lämpimässä saippuavedessä.
- ① Pyöröterä [4] ei sovellu pestäväksi astianpesukoneessa.
- Käännä viipalointikelkka [10] ylös ja vedä se oikealle ja irti liitoksesta.



- Käännä terän lukitusta [3] myötäpäivään ja aseta terän lukitus [3] pystysuoraan. Poista pyöröterä [4] (kuva J).
- Puhdistuksen jälkeen: Anna pyöröterän [4] kuivua.

Lisävarusteiden puhdistus

- Poista viipalointikelkka [10] pöydästä [8] siirtämällä se oikealle ja nostamalla pystyyn.
- Pyyhi lisävarusteet hieman kostealla liinalla.
- Käytä tarvittaessa hieman mietoa saippuavettä.
- Pyyhi viipalointikelkka [10], sormisuoja [11] ja jäännöspalan pidin [12] hieman kostutetulla liinalla tai puhdista osat astianpesukoneessa.
- Anna kaikkien osien kuivua.



- Puhdistuksen jälkeen: Kiinnitä pyöröterä **4** takaisin. Käännä terän lukitusta **3** vastapäivään kiinnittääksesi pyöröterän **4** (kuva K).

● Täydellinen puhdistus

⚠ HUOMIO! Loukkaantumisvaara!

Pyöröterä **4** on erittäin terävä. Älä siirrä pyöröterän **4** lähellä olevaa rajoitinlevyä **13** kokoamisen, purkamisen tai puhdistuksen aikana.

- ① **HUOMAUTUS:** Tuote on puhdistettava täydellisesti säännöllisin väliajoin.

- Puhdista tuote ja sen varusteet (katso ”Puhdistus (jokaisen käyttökerran jälkeen)”).
- Kierrä käännettävä säädin **1** vastapäivään yli **0**-asennon.

Rajoitinlevyn **13** puhdistus

- Irrota rajoitinlevy **13** kuvan E mukaisesti.
- Pyyhi rajoitinlevy **13** hieman kostealla liinalla.
- Puhdistuksen jälkeen: Anna rajoitinlevyn **13** kuivua.
- Kierrä käännettävä säädin **1** yli **0**-asennon.
- Kiinnitä rajoitinlevy **13** takaisin painamalla sitä keskeltä. Kierrä käännettävä säädin **1** takaisin **0**-asentoon.
- Tarkista sen oikea sijainti säätämällä viipaleiden paksuutta (katso ”Viipaleiden paksuuden asettaminen”).
- Jos tämä ei toimi, irrota rajoitinlevy **13** uudestaan ja toista prosessi (katso kuva F).

Pöydän puhdistus

- Pyyhi pöytä **8** kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa vähän mietoa saippuavettä. Elintarvikkejäämät voivat pudota pöydän kiskoon. Poista ruokajäämät pienellä harjalla ja puhdista kisko.

● Varastointi

- Ennen säilyttämistä: Viipaloinnin jälkeen aseta paksuusasetukseksi **0**.
- Kierrä virtajohto **15** virtajohdon kelan **14** ympärille (kuva D). Kiinnitä virtapistoke **15** virtajohdon kelaan **14**.
- Säilytä tuotetta vain taitettuna kokoon (kuva B).
- Pidä tuotetta sivuista, kun kannat sitä. Älä pidä tuotetta syvennyksestä. Älä kosketa pyöröterää **4**, kun kannat tuotetta.
- Varastoi tuote poissa lasten ulottuvilta. Terävä pyöröterä **4** aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Säilytä tuote alkuperäisessä pakkauksessa silloin, kun sitä ei käytetä.
- Säilytä tuote kuivassa paikassa.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit / 20–22 = paperi ja pahvi / 80–98 = komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätahuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvinä osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● **Toimiminen takuutapauksessa**

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 508368_2507) todisteena tekemästasi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● **Huoltopalvelu**



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi



Lista på använda piktogram	Sidan	30
Inledning	Sidan	31
Avsedd användning	Sidan	31
Leveransinnehåll	Sidan	31
Artikellista	Sidan	31
Tekniska data	Sidan	32
Allmänna säkerhetsinstruktioner	Sidan	32
Första användning	Sidan	36
Arbete	Sidan	36
Ställa in skärbredden	Sidan	36
Stänga av/slå på	Sidan	37
Skärande	Sidan	37
Felsökning	Sidan	37
Rengöring och underhåll	Sidan	37
Rengöring (efter varje användning)	Sidan	38
Full rengöring	Sidan	38
Förvaring	Sidan	39
Avfallshantering	Sidan	39
Garanti	Sidan	39
Handläggning av garantianspråk	Sidan	39
Service	Sidan	40

Lista på använda piktogram

Följande varningar används i den här bruksanvisningen och på förpackningen:

	Denna symbol betyder att driftinstruktionerna måste observeras innan produkten används.		Fara - risk för elektrisk stöt!
	FARA! Denna symbol i kombination med ordet "Fara" markerar en hög risk som, om den inte förhindras, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.		Livsmedelssäkerhet Denna produkt har ingen påverkan på smak eller lukt.
	WARNING! Denna symbol i kombination med ordet "Varning" markerar en medelhög risk som, om den inte förhindras, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.		Använd endast produkten inomhus på en torr plats.
			Växelström/spänning
	FÖRSIKTIGHET! Denna symbol i kombination med ordet "Försiktighet" markerar en låg risk som, om den inte förhindras, kan resultera i mindre eller måttlig skada.		Symbol för en skyddsklass II produkt
			Positioneringsplattan lös
			Positioneringsplattan kan tas bort
	NOTERA: Denna symbol i kombination med "Notera" ger ytterligare användbar information.		CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.
Hz	Hertz (spänningsfrekvens)		Matarvagnen 10 , tumskyddet 11 , påmataren 12 är diskmaskinssäker.
W	Watt		Säkerhetsinformation Användarinstruktioner

ELEKTRISK UNIVERSELL SKÄRMASKIN

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 508368_2507.

● Avsedd användning

Produkten används för att skära lämpliga livsmedel såsom bröd, ost eller korv. Alla annan användning av produkten som inte specificeras ovan är förbjuden och kan resultera i personskador och/eller skada.

Produkten är designad för hushållsbruk. Produkten är inte lämplig för kommersiell användning.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning.

● Leveransinnehåll

Efter uppackning av produkten, kontrollera att leveransen är komplett och att alla delar är i bra skick. Ta bort allt förpackningsmaterial innan användning.

- 1 Elektrisk universell skärmaskin
- 1 Bruksanvisning
- 1 Tumskydd
- 1 Matarvagn
- 1 Påmatare

● Artikellista

(Bild A)

- 1 Vridhandtag
- 2 Skala (Inställning skärtjocklek)
- 3 Bladlås
- 4 Runt blad
- 5 ① (strömbrytare)
- 6 ⚡ (säkerhetsknapp)
- 7 Strömladdöppning
- 8 Bord
- 9 Fot med sugkopp
- 10 Matarvagn
- 11 Tumskydd
- 12 Påmatare
- 13 Positioneringsplatta
- 14 Sladdhållare
- 15 Strömladd med kontakt
- 16 Halkfri fot

● Tekniska data

Ingångsspänning: 220–240 V~,
50–60 Hz

Skyddsklass: II/□

Energiinmatning: 100 W

Effektförbrukning
(avstängt läge): 0,2 W

Mått

■ öppen: 330 x 201 x 271 mm

■ ihopvikt: 330 x 201 x 96 mm

Vikt: 1,66 kg

Längd strömsladd: 90 cm

Inställning av enskild
skärbredd: upp till 17 mm

Kontinuerlig arbetstid: 5 min

❗ **NOTERA:** Den kontinuerliga arbetstiden för denna produkt är fem minuter. Den kontinuerliga arbetstiden indikerar hur lång tid du kan använda produkten innan motorn överhettas och skadas. Efter den kontinuerliga arbetstiden måste produkten förbli avstängd tills motorn har svalnat helt.



Allmänna säkerhetsinstruktioner

INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS, BEKANTA DIG MED ALL SÄKERHETSINFORMATION OCH INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING! NÄR PRODUKTEN ÖVERLÄMNAS TILL NÅGON ANNAN SKALL OCKSÅ DOKUMENTEN FÖLJA MED!

Vid skador som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte följts kommer inga garantikrav att gälla! Inget ansvar tas för följdskador! Vid material- eller personsador som orsakats av felaktig hantering eller att säkerhetsinstruktionerna inte följts tas inget ansvar!

Barn och personer med handikapp

⚠ VARNING! RISK FÖR LIV ELLER OLYCKOR FÖR SPÄDBARN OCH BARN!

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet.

Förpackningsmaterialet utgör en risk för kvävning.

Barn undervärderar ofta riskerna. Håll alltid barn undan från förpackningsmaterial.

- Denna produkt skall inte användas av barn.
- Håll produkten och dess strömsladd utom räckhåll för barn .
- Denna produkt kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller som saknar erfarenhet och/eller kunskap så länge som de övervakas eller instrueras beträffande säker användning av produkten och förstår riskerna därmed.
- Låt aldrig barn leka med denna produkt.

Elektrisk säkerhet

- Håll alltid strömsladden i själva kontakten, dra aldrig i själva strömsladden.
- Placera inga möbler eller andra tunga föremål på strömsladden och se till att den inte böjs, särskilt vid strömkontakten.
- För att undvika att produkten skadas, lägg inte strömsladden på heta eller vassa platser eller kanter.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, ett serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Reparation krävs om produkten är skadad, vätska eller andra föremål har kommit in i höljet eller om den utsatts för regn eller fukt eller om den inte fungerar korrekt eller har tappats.
- Vid eventuell rök, ovanliga ljud eller lukter, dra omedelbart ur strömsladden till produkten från vägguttaget. I dessa fall, sluta använd produkten och låt den undersökas av en expert.
- Låt endast tillverkaren, serviceombud eller liknande kvalificerad person utföra några reparationer.

- Öppna aldrig höljet till produkten.
- Sluta att använda produkten om apparaten eller tillbehören (tumskyddet, skivningsplattan, matarvagnen och påmataren) är skadade.

⚠ VARNING! Se till att:

- inga direkta värmekällor (t.ex. värmare) påverkar produkten;
- inget direkt solljus eller starkt artificiellt ljus träffar produkten.
- kontakt med sprejande eller droppande vatten och aggressiva vätskor undviks;
- produkten inte används nära vatten, produkten får absolut inte sänkas ned i vätska. Placera inga föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser eller drycker på eller bredvid produkten.
- inga brandkällor (t.ex. brinnande ljus) på eller nära produkten;
- inga främmande föremål har kommit in i produkten;
- produkten inte utsatts för kraftiga stötar eller vibrationer.
- produkten inte utsatts för extrema temperaturväxlingar

eftersom kondensation kan ansamlas vilket kan leda till elektrisk kortslutning. Om produkten utsatts för extrema temperaturväxlingar, vänta (ca. 2 timmar) innan den startas, tills den nått rumstemperatur.

Arbete

⚠ FÖRSIKTIGHET! Risk för skador!

- Använd endast de tillbehörskomponenter som medföljde för att använda produkten.
- Håll långt hår, slipsar och löst sittande kläder undan från området runt det roterande bladet där de kan fastna.
- Sträck dig aldrig mot det roterande bladet med handen.
- Stäng av produkten och koppla bort den från strömförsörjningen innan bladet tas bort **4** eller du sträcker dig mot det rörliga bladet **4**.
- Koppla alltid ifrån produkten från nätuttaget när den lämnas utan uppsikt, innan montering eller demontering och innan rengöring.

- Produkten är endast lämplig för att skära fasta livsmedel såsom bröd, korvar eller skivbar ost. Skärande av andra substanser (t.ex. trä) eller mycket hårda livsmedel (t.ex. ben, hårdost, djupfrysta livsmedel) är inte tillåtet.
- Bladet är mycket vasst. Placera aldrig händerna nära bladet. Efter att apparaten stängts av kommer mekanismen att fortsätta att röra sig en kort stund. Vänta till bladet stannat! Efter skärandet, ställ in skärbredden till positionen **0**.
- Missbruk av produkten kan resultera i skador såsom skärskador i fingret eller andra allvarliga skador.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Risk för skador!

- För aldrig små bitar av livsmedel mot det skärbladet **4** med bara händerna! Använd alltid den medföljande påmataren **12**. Skador kan annars uppstå.
- Denna produkt måste användas med matarvagnen **10** påmataren **12** på plats såvida inte storleken eller formen på livsmedlet som skall skäras inte möjliggör deras användning.

- Använd aldrig produkten utan skärbladet.
- Försök aldrig att skära dessa varor:
 - Packad eller frysta livsmedel
 - Iskuber
 - Livsmedel med ben
 - Nötter med skal

Dessa kan skada produkten.

- Ta alltid bort elkontakten från eluttaget efter användning eller när produkten är utan uppsikt.
- Placera produkten på en fast och plan yta och placera inga föremål på produkten.

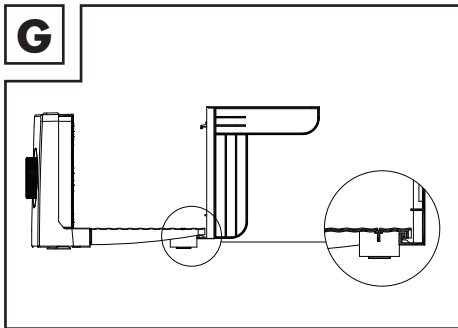
Rengöring

- Ta alltid bort elkontakten från eluttaget innan produkten rengörs.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten eller håll den under rinnande vatten för att rengöra den.
- Koppla alltid ifrån produkten från vägguttaget innan bladet tas bort.
- Rengör produkten och dess tillbehör (se "Rengöring och skötsel")

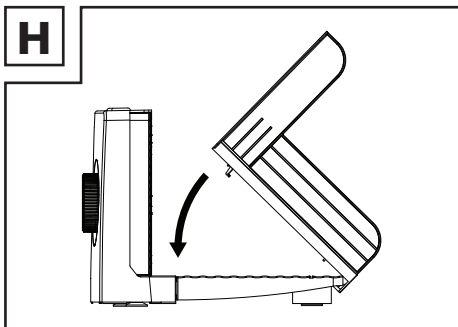
● Första användning

⚠ RISK FÖR LIVET FRÅN ELEKTRISKA STÖTAR! Använd inte produkten nära en diskho full med vatten!

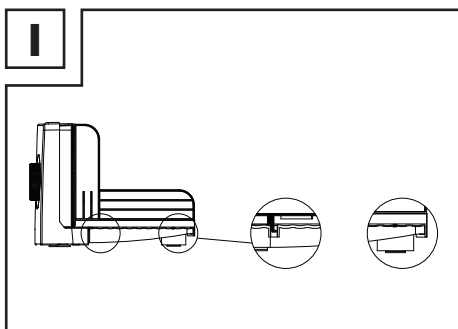
- Ta bort förpackningen.
- Rengör produkten och dess tillbehör (se "Rengöring och skötsel")
- Placera produkten på en plan och ren yta. Produkten har fötter med sugkoppar [9] och halkfria fötter [16] för att säkra placeringen.
- Vik ned bordet [8].
- Linda upp strömsladden [15]. Styr strömsladden [15] genom strömsladdöppningen [7].
- Sätt fast tumskyddet [11] på matarvagnen [10] (bild C).
- Placera matarvagnen [10] vertikalt på bordet [8] så att matarvagnen hakar i kanterna på bordet.



- Placera matarvagnen [10] i styrspåren på produkten ovanifrån.



- Skjut matarvagnen [10] åt höger tills ett "klick" hörs. Kroken under matarvagnen går in i spåret på bordet [8].



- Placera påmatararen [12] på tumskyddet [11]. Rektangeln med pinnarna riktad mot skärbladet [4].

● Arbete

⚠ FÖRSIKTIGHET! Risk för skador!

Skärbladet [4] är mycket vasst. Placera aldrig händerna nära skärbladet [4]. Efter att apparaten stängts av fortsätter skärbladet [4] att röra sig en kort stund.

- När skärmaskinen bärs, håll aldrig i mitten för att undvika att komma åt bladet. Håll alltid på båda sidorna för att undvika att skadas.

Avstängt läge:

- Produkten går in i avstängt läge när den kopplas in utan att produkten slagits på [1] [5] (strömbrytare).

● Ställa in skärbredden

ⓘ NOTERA: Den maximala skärbredden som kan väljas på skalan [2] är ca. 17 mm.

- För att öka eller minska skärbredden – vrid på vridhandtaget [1]:

Rotationsriktning	Resultat
Medurs	Öka skärbredden
Moturs	Minska skärbredden

- Kontrollera skärbredden på skalan [2].
- Efter skärningen: Ställ in skärbredden till positionen 0.

● Stänga av/slå på

- Anslut elkontakten [15] till ett eluttag.
- Tryck på och håll kvar [6].
- Tryck på och håll kvar [1] [5] tills skärbladet [4] startar.
- Håll kvar [1] [5] under skärprocessen.
- Släpp [1] [5] för att stoppa skärbladet [4].

● Skärande

NOTERINGAR:

- ① Tryck alltid på [6] innan tryckning på [1] [5] för att förhindra skador på omkopplingssystemet.
- ① Använd alltid matarvagnen [10] och påmataren [12] vid skärande.
- ① Rengör produkten och skärbladet [4] direkt efter att feta livsmedel skurits (t.ex. kött, korvar, ost) (se "Rengöring och skötsel").

NOTERA:

- ① Den maximala längden på mat som kan skäras är 21,5 cm.
- Placera livsmedlet som skall skäras på matarvagnen [10].
- Tryck på livsmedlet med påmataren [12] lätt mot positioneringsplattan [13].
- Skjut tumskyddet från vänster till höger för att starta skärandet.
- Styr livsmedlet genom skärprocessen genom att lätt skjuta matarvagnen [10] mot det roterande skärbladet [4].
- Efter skärningen: Dra matarvagnen [10] bakåt. Upprepa processen tills önskat antal skivor skurits.

● Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
	Elkontakten [15] är inte ansluten till ett eluttag.	Anslut elkontakten [15] till ett eluttag.
Produkten fungerar inte.	[6] är inte nedtryckt.	Tryck på och håll kvar [6]. Tryck på och håll kvar [1] [5] tills skärbladet [4] startar.

● Rengöring och underhåll

⚠ FARA! Risk för elektrisk stöt!

Innan rengöring eller underhåll av produkten: Koppla ifrån elkontakten [15] från eluttaget.

⚠ FARA – risk för elektrisk stöt!

Sänk inte ned produkten i vatten eller annan vätska. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Risk för skador!

Skärbladet [4] är mycket vasst. Håll aldrig skärbladet [4] i skärytan utan istället i bladlåset [3].

⚠ FÖRSIKTIGHET!! Risk för skador!

Skärbladet [4] kan falla ut från produkten om det inte är korrekt installerat. Lås mekanismen korrekt på plats under monteringen (bladlås [3] måste vara horisontellt!).

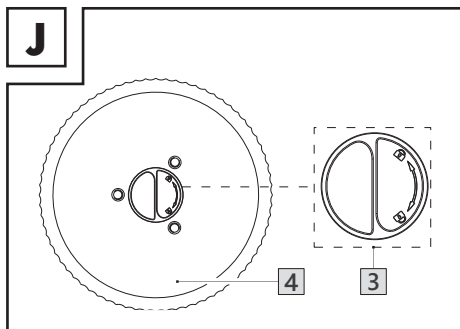
● Rengöring (efter varje användning)

- ❗ **NOTERA:** Använd inte några slipande, aggressiva rengöringsmedel för att rengöra produkten.

Rengöra skärbladet

NOTERINGAR:

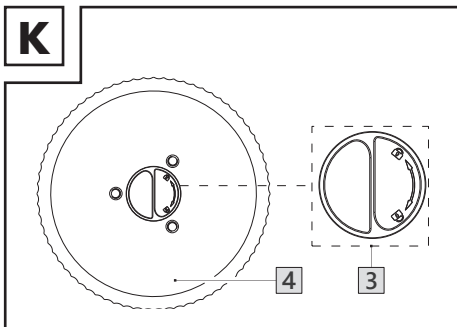
- ❗ Rengör skärbladet [4] efter varje användning med varmt vatten med diskmedel.
- ❗ Skärbladet [4] är inte diskmaskinsäkert.
- Vik upp matarvagnen [10] och dra det åt höger och ut från anslutningen.



- Vrid bladläset [3] medurs och räkta in [3] bladläset vertikalt. Ta bort skärbladet [4] (bild J).
- Efter rengöring: Låt skärbladet [4] torka.

Rengör tillbehören

- Ta bort matarvagnen [10] från bordet [8] genom att skjuta det åt höger och lyfta upp det stående.
- Torka av tillbehören med en lätt fuktad trasa.
- Använd lite mildt diskmedel om så behövs.
- Torka av matarvagnen [10], tumskyddet [11], påmataren [12] med en lätt fuktad trasa eller alternativt diska dem i diskmaskinen.
- Låt alla delar torka.



- Efter rengöring: Sätta tillbaka skärbladet [4]. Vrid bladläset [3] moturs för att fästa skärbladet [4] (bild K).

● Full rengöring

⚠ FÖRSIKTIGHET! Risk för skador!

Skärbladet [4] är mycket vasst. Flytta inte positioneringsplattan [13] nära skärbladet [4] under monteringen, demonteringen eller rengöringen.

- ❗ **NOTERA:** Produkten skall rengöras helt med regelbundna intervaller.
- Rengör produkten och dess tillbehör (se "Rengöring och skötsel (efter varje användning)")
- Vrid vridhandtaget [1] moturs förbi positionen 0.

Rengör positioneringsplattan [13]

- Ta bort positioneringsplattan [13] enligt bild E.
- Torka av positioneringsplattan [13] med en lätt fuktad trasa.
- Efter rengöring: Låt positioneringsplattan [13] torka.
- Vrid vridhandtaget [1] förbi positionen 0.
- Sätt tillbaka positioneringsplattan [13] genom att trycka på den på mitten. Vrid vridhandtaget [1] tillbaka till positionen 0.
- För att kontrollera att den är positionerad korrekt, ställ in skärbredden (se "Ställa in skärbredden").
- Om det inte fungerar, ta bort positioneringsplattan [13] igen och upprepa processen (se bild F).

Rengöra bordet

- Torka av bordet [8] med en fuktig trasa. Använd lite mildt diskmedel om så behövs. Matrester som droppar kan ge spår på bordet. Använd en lite borste för att ta bort matrester och rengöra spåret.

Förvaring

- Innan förvaring: Ställ in skärbredden till positionen 0.
- Linda strömsladden [15] runt sladdhållaren [14] (bild D). Fäst elkontakten [15] på sladdhållaren [14].
- Förvara endast produkten när den är ihopvikt (bild B).
- Håll produkten i sidorna när den bärs. Håll inte produkten i öppningen. Vidrör inte skärbladet [4] när produkten bärs.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn. Det finns risk för skador från det vassa skärbladet [4].
- Förvara produkten i originalförpackningen när den inte används.
- Förvara produkten på en torr plats.

Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster / 20–22: papper och kartong / 80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 508368_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

FI

Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi



Liste over brugte piktogrammer	Side	42
Indledning	Side	43
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	43
Leveringsomfang	Side	43
Liste over dele	Side	43
Tekniske data	Side	44
Generelle sikkerhedsinstruktioner	Side	44
Første brug	Side	48
Betjening	Side	49
Indstilling af skivetykkelse	Side	49
Tænd/sluk	Side	49
Skæring	Side	49
Fejlafhjælpning	Side	49
Rengøring og vedligeholdelse	Side	50
Rengøring (efter hver brug)	Side	50
Fuldstændig rengøring	Side	50
Opbevaring	Side	51
Bortskaffelse	Side	51
Garanti	Side	51
Afvikling af garantiasager	Side	52
Service	Side	52

Liste over brugte piktogrammer

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal følges før anvendelse af produktet.		Fare – Risiko for elektrisk stød!
	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Levnedsmiddelsikker Dette produkt har ingen negative indvirkninger på levnedsmidlers smag og duft.
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
			Vekselstrøm/-spænding
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
			Stopplade løs
			Stopplade kan fjernes
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.
Hz	Hertz (netfrekvens)		Skærevognen 10 , tommelbeskytteren 11 og affaldsholderen 12 kan vaskes i opvaskemaskinen.
W	Watt		Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning

ELEKTRISK PÅLÆGSMASKINE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 508368_2507.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til at skære skiver af egnede levnedsmidler, fx brød, ost eller pølse. Anden anvendelse end beskrevet ovenfor er ikke tilladt og kan resultere i kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 Elektrisk pålægsmaskine
- 1 Brugsvejledning
- 1 Tommelbeskytter
- 1 Skæreslæde
- 1 Restholder

● Liste over dele

(Fig. A)

- 1 Drejehåndtag
- 2 Skala (indstilling af skivetykkelse)
- 3 Klingelås
- 4 Klinge
- 5 ① (Afbryder)
- 6 Ⓢ (Sikkerhedsknap)
- 7 Kabeltunnel
- 8 Bord
- 9 Fod med sugekop
- 10 Skæreslæde
- 11 Tommelbeskytter
- 12 Restholder
- 13 Stopplade
- 14 Ledningsoprulning
- 15 Netledning og netstik
- 16 Skridhæmmende fødder

● Tekniske data

Spændingsforsyning: 220–240 V~,
50–60 Hz

Beskyttelsesklasse: II/□

Effektforbrug: 100 W

Strømforbrug når
slukket: 0,2 W

Mål

■ åbnet: 330 x 201 x 271 mm

■ sammenklappet: 330 x 201 x 96 mm

Vægt: 1,66 kg

Længde på
netledning: 90 cm

Indstilling af
skivetykkelse: op til 17 mm

Kontinuerlig driftstid: 5 min

❗ **BEMÆRK:** Den kontinuerlige driftstid for dette produkt er 5 minutter. Den kontinuerlige driftstid angiver, i hvor lang tid produkt kan være i drift, uden at motoren overophedes og tager skade. Efter den kontinuerlige driftstid skal produktet stå slukket, indtil motoren er helt afkølet.



Generelle sikkerhedsinstruktioner

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Garantien dækker ikke over skader, som følge af manglende overholdelse af denne brugsvejledning! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet må ikke benyttes af børn.
- Produktet og dets netledning skal holdes væk fra børn.
- Dette produkt kan anvendes af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og/eller kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.

Elektrisk sikkerhed

- Tag altid fat om netledningens netstik, og træk aldrig i selve netledningen.
- Stil ikke møbler eller andre tunge genstande på netledningen, og vær opmærksom på, at den ikke kækkes, særligt ved netstikket.
- Undgå beskadigelser af netledningen ved ikke at føre den over varme eller skarpe kanter.
- Hvis produktets netledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Reparation er påkrævet, hvis produktet er beskadiget, hvis væske eller andre genstande kommer ind i kabinettet, hvis produktet udsættes for regn eller fugt, eller hvis det ikke fungerer korrekt eller har været udsat for et styrt.
- Hvis der opstår røgudvikling, unormale lyde eller lugte, skal produktets netstik straks trækkes ud af stikkontakten. I så fald må produktet ikke anvendes igen, før en fagmand har undersøgt det.

- Alle reparationer skal udføres af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person.
- Produkthuset må under ingen omstændigheder åbnes.
- Hold op med at bruge produktet, hvis apparatet eller tilbehøret (tommelbeskytteren, skærevognen og affaldsholderen) beskadiges.

⚠ ADVARSEL! Sørg for, at:

- Ingen direkte varmekilder (fx varmeanlæg) påvirker produktet;
- Produktet ikke udsættes for direkte sollys eller stærkt kunstigt lys;
- Kontakt med vandstænk og -dryp samt aggressive væsker undgås;
- Produktet ikke anvendes i nærheden af vand, i særdeleshed må produktet aldrig nedsænkes i vand. Genstande, som er fyldt med væske, fx vaser eller drikkevarer, må ikke anbringes på eller ved siden af produktet;
- Der ikke står åbne brandkilder (fx levende lys) på eller ved siden af produktet;

- Fremmedlegemer ikke kan trænge ind;
- Produktet ikke udsættes for kraftige stød og vibrationer;
- Produktet ikke udsættes for stærke temperatursvingninger, da luftfugtighed i så fald kan kondensere og medføre elektrisk kortslutning. Hvis produktet er blevet udsat for stærke temperatursvingninger, skal der ventes (ca. 2 timer) med at tage produktet i drift, indtil det har opnået omgivelsestemperatur.

Betjening

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!

- Anvend kun med det tilbehør, der er omfattet af leveringen.
- Vær særligt opmærksom på, at der under drift ikke fanges langt hår, slips eller vide beklædningsgenstande af produktets roterende klinge.
- Grib aldrig om den roterende klinge med hænderne.
- Sluk produktet, at afbryd det fra netspændingen, inden klingen **4** fjernes, eller inden du nærmer dig den roterende klinge **4**.

- Produktet skal altid afbrydes fra netspændingen, når det ikke er under opsyn samt før montering, afmontering og hver rengøring.
- Produktet er ikke egnet til at skære skiver af skærefaste levnedsmidler, som fx brød, pølse eller skæreost. Skæring af andre substanser (fx træ) eller meget hårde levnedsmidler (knogler, hård ost, dybfrost) er ikke tilladt.
- Klingen er meget skarp. Hold altid hænderne væk fra klingen. Når der trykkes på afbryderen, vil motoren fortsat køre i kort tid. Vent, indtil klingen står stille! Indstil skivetykkelsen på position **0** efter skæring.
- Ved misbrug af produktet kan det medføre skader, som fx snit i fingre, eller andre alvorlige kvæstelser.
- Dette produkt skal bruges med skæreslæde **10** og restholder **12** påsat, medmindre størrelsen og formen af skæreemnet ikke muliggør det.
- Anvend aldrig produktet uden klingen.
- Forsøg aldrig at skære i følgende emner:
 - Emballerede eller frosne levnedsmidler
 - Isterninger
 - Levnedsmidler med knogler eller store kerner
 - Nødder i skal
 Produktet kan blive beskadiget.
- Efter brug, eller når produktet ikke er under opsyn, skal netstikket altid trækkes ud af stikkontakten.
- Stil produktet på en fast, jævn overflade, og sæt ingen genstande på produktet.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!

Brug aldrig hænderne alene til at føre små rester af levnedsmidler hen til klingen **4**! Brug altid den medfølgende restholder **12**.

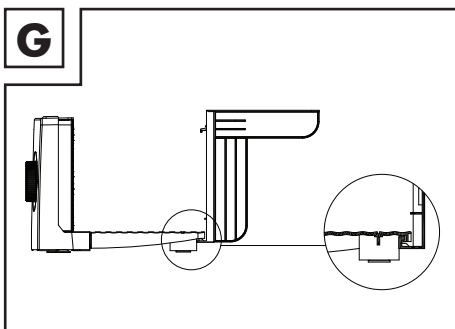
Rengøring og opbevaring

- Inden rengøring af produktet skal netstikket altid trækkes ud af stikkontakten.
- Under rengøring af produktet må det under ingen omstændigheder nedsænkes i vand eller holdes under rindende vand.
- Afbryd altid produktet fra netspændingen, inden afmontering af klingen.
- Rengør altid produktet og dets tilbehør efter brug (se afsnittet "Rengøring og pleje").

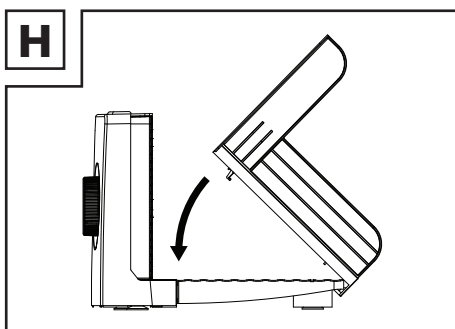
● Første brug

⚠ LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD! Brug ikke produktet ved siden af en håndvask fyldt med vand!

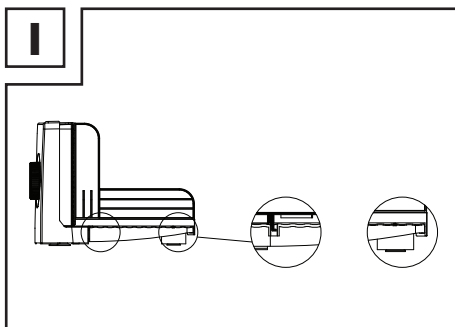
- Fjern emballagen.
- Rengør apparatet og dets tilbehør (se „Rengøring og vedligeholdelse“).
- Stil produktet på en jævn, ren overflade. Produktet har fødder med sugekop [9] og skridhæmmende fødder [16] for at sikre stabiliteten.
- Klap bordet [8] ned.
- Vikl netledningen [15] ud. Før netledningen [15] igennem kabeltunnellen [7].
- Sæt tommelbeskytteren [11] ordentligt i skærevognen [10] (fig. C).
- Sæt skæreslæden [10] lodret i fra oven på bordet [8], så skæreslæden falder i hak ved kanten af bordet.



- Sæt skæreslæden [10] i produktets føringsriller fra oven.



- Tryk skærevognen [10] til højre, indtil der lyder et "klik". Krogen under skærevognen går ind i sporet på bordet [8].



- Placer affaldsholderen [12] på tommelbeskytteren [11]. Rektangelet med stifterne vender mod den rinde klinge [4].

● Betjening

⚠ **FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!**

Klingen [4] er meget skarp. Hold altid hænderne i nærheden af klingen [4]. Når der trykkes på afbryderen, vil klingen [4] fortsat rotere i kort tid.

- Når du bærer skæremaskinen, må du aldrig holde den i midten, da du kan skære dig på skæreklingen. Hold altid på begge sider, så du ikke kommer til skade.

Slukket:

- Produktet slukker, når det tilsluttes og der ikke trykkes på [1] [5] (Afbryder).

● Indstilling af skivetykkelse

- ① **BEMÆRK:** Den maksimale skivetykkelse, der kan indstilles på skalaen [2], er på ca. 17 mm.

- Drej på drejehåndtaget [1] for at øge eller mindske skivetykkelsen:

Drejeretning	Resultat
Med uret	Skivetykkelsen øges
Mod uret	Skivetykkelsen mindskes

- Kontrollér skivetykkelsen på skalaen [2].
- Efter skæring: Indstil skivetykkelsen på position 0.

● Tænd/sluk

- Tilslut netstikket [15] til en stikkontakt.
- Tryk og hold nede på [6].
- Tryk og hold nede på [1] [5], indtil klingen [4] begynder at rotere.
- Tryk og hold nede på [1] [5], mens der skæres skiver.
- Slip [1] [5] for at stoppe klingen [4].

● Skæring

BEMÆRK:

- ① Tryk altid på [6], før du trykker på [1] [5], så kontaktsystemet ikke beskadiges.
- ① Brug altid skæreslæden [10] og restholderen [12], mens der skæres skiver.
- ① Rengør produktet og klingen [4] straks efter skæring af fedtholdige skiver (fx kød, pølse og ost) (s „Rengøring og vedligeholdelse“).

BEMÆRK:

- ① Fødevaren, der skal skæres, må højst være 21,5 cm langt.
- Læg skæreemnet på skæreslæden [10].
- Tryk let skæreemnet med restholderen [12] mod stoppladen [13].
- Tryk tommelbeskytteren fra venstre til højre for at begynde at skære.
- Skær skiver af skæreemnet ved at skubbe skæreslæden [10] mod den roterende klinge [4] med et let tryk.
- Efter skæring: Træk skæreslæden [10] tilbage. Gentag processen, indtil den ønskede antal skiver er skåret.

● Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Afhjælpning
	Netstikket [15] er ikke sat i en stikkontakt.	Tilslut netstikket [15] til en stikkontakt.
Produktet virker ikke.	[6] er ikke trykket ned.	Tryk og hold nede på [6]. Tryk og hold nede på [1] [5], indtil klingen [4] begynder at rotere.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **FARE! Risiko for elektriske stød!**

Træk netstikket [15] ud af stikkontakten før produktet rengøres.

⚠ **FARE! Risiko for elektriske stød!**

Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ **FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!**

Klingen [4] er meget skarp. Tag ikke fat om klingen [4] ved ægget, men derimod kun på klingelåsen [3].

⚠ **FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!**

Klingen [4] kan falde ud af produktet, hvis den ikke er isat korrekt. Sørg for, at mekanismen falder korrekt i hak ved monteringen (klingelåsen [3] skal være vandret!).

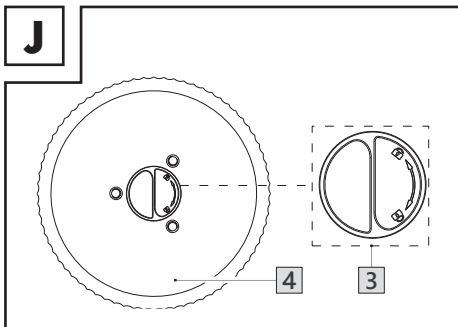
● Rengøring (efter hver brug)

- ① **BEMÆRK:** Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler til rengøring af produktet.

Rengøring af klinge

BEMÆRK:

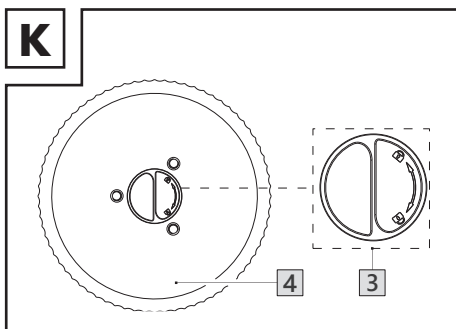
- ① Rengør klingen [4] med varmt opvaskevand efter hver brug.
- ① Klingen [4] kan ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Klap skæreslåden [10] op, og træk den til højre og ud af hængslet.



- Drej klingelåsen [3] med uret, og sæt klingelåsen [3] i lodret position. Fjern klingen [4] (Fig. J).
- Efter rengøring: Lad klingen [4] tørre.

Rengøring af tilbehør

- Tag skærevognen [10] af bordet [8] ved at trykke den til højre og løft den op.
- Rengør tilbehøret med en let fugtig klud.
- Brug i givet fald mildt sæbevand.
- Tør skærevognen [10], tommelbeskytteren [11] og affaldsbeholderen [12] af med en let fugtig klud eller vask dem i opvaskemaskinen.
- Lad produktet og alt tilbehør tørre.



- Efter rengøring: Sæt klingen [4] på igen. Drej klingelåsen [3] mod uret for at fastgøre klingen [4] (Fig. K).

● Fuldstændig rengøring

⚠ **FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!**

Klingen [4] er meget skarp. Sørg for, at stoppladen [13] ikke kommer i nærheden af klingen [4] under montering, afmontering og rengøring.

- ① **BEMÆRK:** Produktet skal rengøres fuldstændigt med jævne mellemrum.

- Rengør produktet og tilbehøret (se „Rengøring (efter hver brug)“).
- Drej drejehåndtaget [1] mod uret til position 0.

Rengøring af placeringspladen 13

- Fjern placeringspladen 13 i henhold til figur E.
- Rengør stoppladen 13 med en let fugtet klud.
- Efter rengøring: Lad stoppladen 13 tørre.
- Drej drejehåndtaget 1 til position 0.
- Sæt stoppladen 13 i igen ved at trykke den lige ned i midten. Drej drejehåndtaget 1 tilbage til position 0.
- Kontrollér den korrekte positionering "Indstil skivetykkelsen (se „Indstilling af skivetykkelse“).
- Hvis det ikke virker, skal stoppladen 13 tages af, hvorefter proceduren gentages (Se fig. F).

Rengøring af bordet

- Tør bordet 8 af med en fugtig klud. Brug lidt mildt sæbevand, hvis nødvendigt. Madrester kan falde ned på skinnen på bordet. Brug en lille børste til at fjerne madrester og gøre skinnen ren.

● Opbevaring

- Før opbevaring: Indstil skivetykkelsen på position 0.
- Vikl netledningen 15 om ledningsoprulningen 14 (Fig. D). Fiksér netstikket 15 på ledningsoprulningen 14.
- Opbevar kun produktet i sammenklappet tilstand (Fig. B).
- Hold ved produktet på siderne, når produktet løftes. Hold ikke ved produktet i fordybningen. Berør aldrig klingen 4, når produktet løftes.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn. Der er fare for kvæstelser på grund af den skarpe klinge 4.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et tørt sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 508368_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Lista używanych piktogramów	Strona	54
Wstęp	Strona	55
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	55
Zakres dostawy	Strona	55
Lista części	Strona	55
Dane techniczne	Strona	56
Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	Strona	56
Pierwsze użycie	Strona	61
Obsługa	Strona	61
Regulacja grubości plastra	Strona	62
Włączanie i wyłączanie	Strona	62
Krojenie	Strona	62
Usuwanie usterek	Strona	62
Czyszczenie i konserwacja	Strona	63
Czyszczenie (po każdym użyciu)	Strona	63
Pełne czyszczenie	Strona	64
Przechowywanie	Strona	64
Utylizacja	Strona	64
Gwarancja	Strona	65
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	65
Serwis	Strona	66

Lista używanych piktogramów

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	Ten symbol oznacza, że przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach żywności.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
			Prąd przemienny/napięcie przemienne
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
			Poluzowana płyta oporowa
			Płytę oporową można usunąć
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)		Wózek do krojenia 10 , osłonę kciuka 11 i osłonę zatrzymującą resztki 12 można myć w zmywarce.
W	Wat		Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja obsługi

KRAJALNICA ELEKTRYCZNA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 508368_2507.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt służy do krojenia odpowiedniej żywności, np. chleba, sera lub kielbasy. Jakiegokolwiek inne użycie niż opisane powyżej jest niedozwolone i może prowadzić do obrażeń i/lub uszkodzenia produktu.

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Krajalnica elektryczna
- 1 Instrukcja obsługi
- 1 Osłona kciuka
- 1 Stolik podawczy
- 1 Rękojeść stolika

● Lista części

(Rys. A)

- 1 Pokrętko
- 2 Skala (regulacja grubości plastra)
- 3 Błokada noża kołowego
- 4 Nóż kołowy
- 5 Przycisk ① (włączanie i wyłączanie)
- 6 Przycisk ② (bezpieczeństwa)
- 7 Prowadnica kabla
- 8 Stół
- 9 Regulowana stopka z przyssawką
- 10 Stolik podawczy
- 11 Osłona kciuka
- 12 Rękojeść stolika
- 13 Płyta oporowa
- 14 Uchwyt na kabel zasilania
- 15 Kabel zasilania i wtyczka sieciowa
- 16 Stopki antypoślizgowe

● Dane techniczne

Zasilanie: 220–240 V~,
50–60 Hz

Stopień ochrony: II / 

Pobór mocy: 100 W

Pobór prądu w
trybie wyłączenia: 0,2 W

Wymiary

■ rozłożona: 330 x 201 x 271 mm

■ złożona: 330 x 201 x 96 mm

Masa: 1,66 kg

Długość kabla
zasilania: 90 cm

Regulacja grubości
krojenia: do 17 mm

Czas pracy ciągłej: 5 min

❗ RADA: Czas pracy ciągłej tego produktu wynosi 5 minut. Czas pracy ciągłej określa, jak długo produkt może pracować bez przegrzania i uszkodzenia silnika. Po upływie czasu pracy ciągłej produkt musi być wyłączony aż do całkowitego ostygnięcia silnika.



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

W przypadku uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi ochrona gwarancyjna przestaje obowiązywać! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWEM UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.
- Produkt i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od dzieci.
- Produkt ten może być używany przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo bez doświadczenia i/lub wiedzy pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Kabel zasilania chwycić za wtyczkę i nie ciągnąć za sam kabel zasilania.
- Na kablu zasilania nie stawiać mebli ani innych ciężkich przedmiotów i upewniać się, że nie jest zagięty, zwłaszcza przy wtyczce sieciowej.
- W celu uniknięcia uszkodzenia kabla zasilania nie należy prowadzić nad gorącymi lub ostrymi miejscami albo krawędziami.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, to musi być wymieniony przez producenta, jego serwis klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- Naprawa jest konieczna wtedy, gdy produkt został uszkodzony, do wnętrza obudowy dostał się płyn lub przedmioty, jeśli był wystawiony na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli został upuszczony.

- W przypadku zauważenia dymu nietypowych odgłosów lub zapachów należy natychmiast odłączyć produkt od gniazdka sieciowego. W takich przypadkach produkt nie może być używany, dopóki nie zostanie sprawdzony przez specjalistę.
- Wszelkie naprawy zlecać wyłącznie producentowi, jego serwisowi klienta lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Nigdy nie otwierać obudowy produktu.
- Jeśli urządzenie lub jego akcesoria (osłona kciuka, wózek do krojenia i osłona zatrzymująca resztki) są uszkodzone, należy zaprzestać używania produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Upewnić się, że:

- Żadne bezpośrednie źródła ciepła (np. ogrzewanie) nie ma wpływu na produkt;
- Na produkt nie pada bezpośrednie światło słoneczne ani silne sztuczne światło;
- Nie ma kontaktu z bryzgami, kapiącą wodą i agresywnymi cieczami;

- Produkt nie jest eksploatowany w pobliżu wody; w szczególności nie wolno go zanurzać. Na produkcie lub w pobliżu nie ma żadnych przedmiotów wypełnionych płynami (np. wazonów lub napojów);
- Na produkcie lub w jego pobliżu nie znajdują się żadne otwarte źródła ognia (np. płonące świece);
- Żadne ciała obce nie wpadły do środka;
- Produkt nie jest narażony na nadmierne wstrząsy i wibracje.
- Produkt nie jest narażony na silne wahania temperatury, ponieważ w przeciwnym razie wilgoć z powietrza może się skraplać i prowadzić do zwarcień elektrycznych. Jeśli jednak produkt był narażony na silne wahania temperatury, to przed uruchomieniem należy odczekać (około 2 godziny), aż osiągnie temperaturę otoczenia.

Obsługa

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!

- Do eksploatacji należy używać wyłącznie akcesoriów wchodzących w zakres dostawy.
- Należy bezwzględnie upewnić się, że podczas pracy długie włosy, krawat lub luźne ubranie nie zostaną wciągnięte w obracający się nóż kołowy produktu.
- Noża kołowego nigdy nie chwycić rękami.
- Wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania przed wyjęciem noża kołowego **4** lub zbliżeniem się do obracającego się noża kołowego **4**.
- Produkt należy zawsze odłączyć od zasilania, gdy jest pozostawiony bez nadzoru, a także przed montażem, przed demontażem i przed każdym czyszczeniem.

- Produkt nadaje się tylko do krojenia pokarmów stałych, takich jak np. chleb, kiełbasa lub sera. Krojenie innych substancji (np. drewna) lub bardzo twardych artykułów spożywczych (kości, twarde ser, mrożonki) jest zabronione.
- Nóż kołowy jest bardzo ostry. Nigdy nie zbliżać rąk do noża kołowego. Po wyłączeniu napęd pracuje jeszcze przez krótki czas. Poczekać, aż nóż kołowy zatrzyma się! Po zakończeniu krojenia grubość krojenia ustawić w pozycji **0**.
- Niewłaściwe użycie produktu może spowodować obrażenia, takie jak skaleczenia palców lub inne poważne obrażenia.

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!

Do noża kołowego **4** nigdy nie przykładać małych kawałków lub resztek żywności, trzymając w gołej ręce! Zawsze używać dołączonej rękojści stolika **12**.

- Produkt musi być używany ze stolikiem podawczym **10** i rękojęcią stolika **12** w pozycji użytkowej, chyba że wielkość i kształt produktu nie pozwalają na jego użycie.
- Nigdy nie używać produktu bez noża kołowego.
- Nigdy nie próbować krojenia następujących elementów:
 - Żywności pakowanej lub mrożonej
 - Kostek lodu
 - Żywności z kośćmi lub dużymi rdzeniami
 - Orzechów w łupinach
 Produkt może zostać uszkodzony.
- Zawsze wyjmować wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego po użyciu produktu lub gdy jest pozostawiony bez nadzoru.
- Produkt stawiać na stabilnej, równej powierzchni i nie kłaść na nim żadnych przedmiotów.

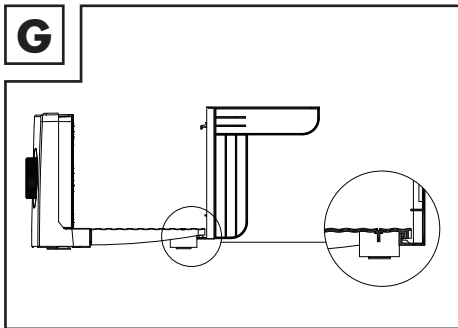
Czyszczenie i przechowywanie

- Przed czyszczeniem produktu zawsze wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego.
- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać produktu w wodzie ani trzymać pod bieżącą wodą.
- Przed wyjęciem noża kołowego zawsze odłączać produkt od źródła zasilania.
- Po użyciu produkt i jego akcesoria należy zawsze umyć (patrz część „Czyszczenie i utrzymanie”).

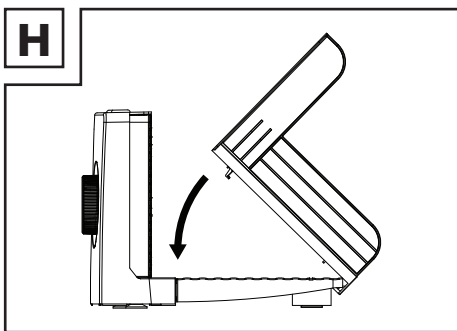
● Pierwsze użycie

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA W WYNIKU PORAŻENIA PRĄDEM! Nie używać produktu w pobliżu zlewu wypełnionego wodą!

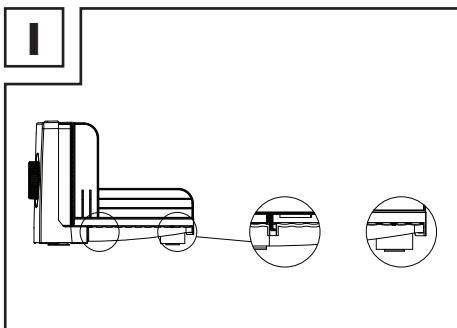
- Usunąć opakowanie.
- Wyczyścić produkt i jego akcesoria (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
- Produkt postawić na poziomej, czystej powierzchni. Produkt posiada regulowane stopki z przyssawką [9] oraz stopki antypoślizgowe [16], zapewniające stabilne ustawienie.
- Złożyć stół [8].
- Rozwinąć kabel zasilania [15]. Kabel zasilania [15] ułożyć w przewodnicy kabla [7].
- Wsunąć osłonę kciuka [11] mocno do wózka do krojenia [10] (rys. C).
- Stolik podawczy [10] postawić pionowo od góry na stole [8] w taki sposób, aby stół podawczy zahaczył o krawędź stołu.



- Stółik podawczy [10] umieścić od góry w rowkach prowadzących produktu.



- Przesunąć stółik podawczy [10] na prawo, aż rozlegnie się „kliknięcie”. Zaczep pod stołem podawczym wejdzie do szyny pod stołem [8].



- Założyć osłonę zatrzymującą resztki [12] na osłonie kciuka [11]. Prostokąt z kołkami będzie skierowany w stronę tarczy tnącej [4].

● Obsługa

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!

- Nóż kołowy [4] jest bardzo ostry. Nigdy nie zbliżać rąk do noża kołowego [4]. Po wyłączeniu nóż kołowy [4] kręci się jeszcze przez chwilę.
- Podczas przenoszenia krawałnicy nigdy nie należy jej trzymać za środek, tak aby nie dotknąć ostrza. Aby nie dopuścić do skażenia, należy zawsze trzymać urządzenia z obu stron.

Tryb wyłączenia:

- Po podłączeniu do zasilania, jeśli przycisk włączania i wyłączania ① 5 nie będzie naciskany, produkt przejdzie w tryb wyłączenia.

● Regulacja grubości plastra

- ① **RADA:** Maksymalna grubość plastra, jaką można ustawić na skali 2 wynosi około 17 mm.
- Zwiększanie lub zmniejszanie grubości krojenia – użyć pokrętła 1:

Kierunek obrotów	Rezultat
Zgodnie z ruchem wskazówek zegara	Zwiększanie grubości krojenia
Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara	Zmniejszanie grubości krojenia

- Grubość krojenia sprawdzać na skali 2.
- Po krojeniu: Grubość krojenia ustawić na pozycję 0.

● Włączanie i wyłączanie

- Wtyczkę sieciową 15 włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk 6.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk ① 5, aż nóż kołowy 4 zacznie się kręcić.
- Przycisk ① 5 trzymać przez cały czas krojenia.
- Zwolnić przycisk ① 5, aby zatrzymać nóż kołowy 4.

● Krojenie

RADY:

- ① Aby nie dopuścić do uszkodzenia systemu przełącznikowego, przed wciśnięciem przycisku ① 5 należy zawsze najpierw wcisnąć przycisk 6.
- ① Podczas krojenia zawsze używaj stolika podawczego 10 i rękojeści stolika 12.

- ① Produkt i nóż kołowy 4 należy czyścić natychmiast po krojeniu tłustych potraw (np. mięsa, kielbasy i sera) (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).

UWAGA:

- ① Maksymalna długość krojonych produktów wynosi 21,5 cm.
- Żywność do krojenia położyć na stoliku podawczym 10.
- Za pomocą rękojeści stolika 12 lekko docisnąć żywność do płyty oporowej 13.
- Aby rozpocząć krojenie, należy przesunąć osłonę kciuka z lewej strony na prawą.
- Wykonać proces krojenia, delikatnie dociskając stół podawczy 10 do obracającego się noża kołowego 4.
- Po krojeniu: Odsunąć stół podawczy 10. Powtarzać proces, aż do ukrojenia żądanej liczby plasterków.

● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Wtyczka sieciowa 15 nie jest podłączona do gniazdka sieciowego.	Wtyczkę sieciową 15 włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
Produkt nie działa.	Przycisk 6 nie jest wciśnięty.	Przytrzymać wciśnięty przycisk 6. Przytrzymać wciśnięty przycisk ① 5, aż nóż kołowy 4 zacznie się kręcić.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!

Przed czyszczeniem produktu wtyczkę sieciową [15] zawsze wyjmować z gniazdka sieciowego.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!

Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!

Nóż kołowy [4] jest bardzo ostry. Nigdy nie trzymać za powierzchnię tnącą noża kołowego [4] tylko za blokadę noża kołowego [3].

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!

Nóż kołowy [4] może wypaść z produktu, jeśli nie zostanie prawidłowo zamocowany. Podczas montażu prawidłowo zablokować mechanizm (blokada noża kołowego [3] musi być ustawiona poziomo!).

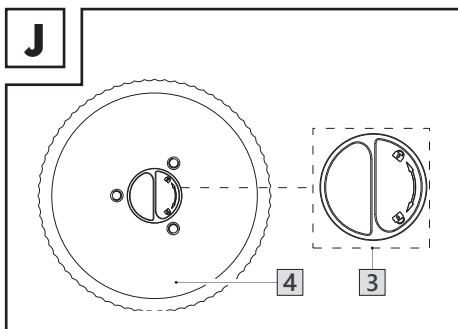
● Czyszczenie (po każdym użyciu)

- ① **RADA:** Do czyszczenia produktu nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących.

Czyszczenie noża kołowego

RADY:

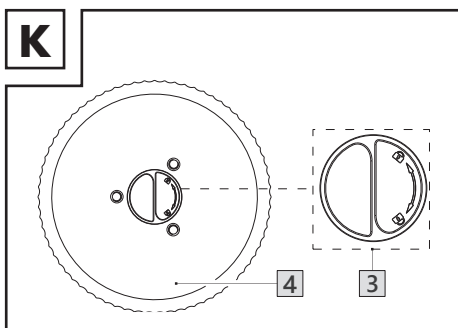
- ① Po każdym użyciu nóż kołowy [4] umyć ciepłą wodą z mydłem.
- ① Nóż kołowy [4] nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Złożyć stolik podawczy [10] do góry, pociągnąć w prawo i wyciągnąć z zawiasu.



- Blokadę noża kołowego [3] przekrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić blokadę noża kołowego [3] pionowo. Wyjąć nóż kołowy [4] (rys. J).
- Po oczyszczeniu: Odczekać, aż nóż kołowy [4] wyschnie.

Czyszczenie akcesoriów

- Przesunąć stolik podawczy [10] w prawo i podnieść go do góry, aby zdjąć go ze stołu [8].
- Akcesoria czyścić lekko wilgotną ściereczką.
- Jeśli to konieczne, użyć wody z delikatnym mydłem.
- Wózek do krojenia [10], osłonę kciuka [11] i osłonę zatrzymującą resztki [12] należy przecierać lekko wilgotną ściereczką lub myć w zmywarce.
- Produkt i wszystkie akcesoria pozostawić do wyschnięcia.



- Po oczyszczeniu: Ponownie zamontować nóż kołowy [4]. Blokadę noża kołowego [3] przekręcić przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować nóż kołowy [4] (rys. K).

● Pełne czyszczenie

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!

Nóż kołowy [4] jest bardzo ostry. Podczas montażu, demontażu i czyszczenia płyty oporowej [13] nie zbliżać się do noża kołowego [4].

❗ **RADA:** Produkt należy dokładnie czyścić w regularnych odstępach czasu.

- Czyścić produkt i akcesoria (patrz akapit „Czyszczenie (po każdym użyciu)”).
- Pokrętko [1] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara poza pozycję 0.

Czyszczenie płyty pozycjonującej [13]

- Zdjąć płytę pozycjonującą [13] zgodnie z rys. E.
- Płytę oporową [13] czyścić lekko wilgotną ściereczką.
- Po oczyszczeniu: Odczekać, aż płyta oporowa [13] wyschnie.
- Pokrętkiem [1] ustawić pozycję poza 0.
- Włożyć ponownie płytę oporową [13], naciskając ją pośrodku. Pokrętkiem [1] ustawić z powrotem pozycję 0.
- Sprawdzenie prawidłowego pozycjonowania: Ustawić grubość krojenia (patrz akapit „Ustawianie grubości krojenia”).
- Jeśli to nie zadziała, ponownie zdjąć płytę oporową [13] i powtórzyć proces (Patrz rys. F).

Czyszczenie stołu

- Wytrzeć stół [8] wilgotną ściereczką. W razie potrzeby użyć niewielkiej ilości wody z płynem do mycia naczyń. Resztki jedzenia mogą spaść na szynę na stole. Użyj małej szczoteczki, aby usunąć resztki jedzenia i wyczyścić szynę.

● Przechowywanie

- Przed schowaniem: Grubość krojenia ustawić na pozycję 0.
- Kabel zasilania [15] owinąć wokół uchwytu na kabel zasilania [14] (rys. D). Wtyczkę sieciową [15] zamocować na uchwycie na kabel zasilania [14].
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w stanie złożonym (rys. B).
- Podczas przenoszenia produktu trzymać za boki. Nie trzymać produktu za zagłębienie. Podczas przenoszenia produktu nie dotykać noża kołowego [4].
- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko zranienia ostrym nożem kołowym [4].
- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 508368_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojamų piktogramų sąrašas	Psl	68
Ižanga	Psl	69
Paskirtis	Psl	69
Komplektacija	Psl	69
Dalių sąrašas	Psl	69
Techniniai duomenys	Psl	70
Bendrieji saugos nurodymai	Psl	70
Naudojimas pirmą kartą	Psl	74
Darbas	Psl	75
Pjovimo pločio nustatymas	Psl	75
Įjungimas ir išjungimas	Psl	75
Pjaustymas	Psl	75
Trikčių šalinimas	Psl	76
Valymas ir priežiūra	Psl	76
Valymas (po kiekvieno naudojimo)	Psl	76
Pilnas valymas	Psl	77
Laikymas	Psl	77
Išmetimas	Psl	77
Garantija	Psl	78
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	78
Klientų aptarnavimas	Psl	78

Naudojamų piktogramų sąrašas

Šie įspėjimai naudojami šiame naudotojo vadove ir ant pakuotės:

	Šis simbolis reiškia, kad prieš naudojant gaminį būtina laikytis naudojimo instrukcijos.		Pavojus – elektros smūgio pavojus!
	PAVOJUS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Pavojus“ žymi didelės rizikos pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nuo jo nebus apsisaugota.		Saugus maistui Šis gaminytis neturi neigiamo poveikio skoniui ar kvapui.
	ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Įspėjimas“ žymi vidutinės rizikos pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nuo jo nebus apsisaugota.		Gaminį naudoti tik sausose patalpose.
			Kintamoji srovė / įtampa
	ATSARGIAI! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ žymi mažos rizikos pavojų, kuris gali sukelti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimą, jei nuo jo nebus apsisaugota.		II apsaugos klasės gaminio simbolis
			Atsilaisvinusi padėties nustatymo plokštė
			Padėties nustatymo plokštė gali būti nuimama
	PASTABA: Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Pastaba“ žymi papildomą naudingą informaciją.		CE ženklas rodo atitiktį atitinkamoms, šiam gaminiui taikomoms ES direktyvoms.
Hz	Hercai (maitinimo įtamos dažnis)		Slankiojančią dalį 10 , nykščio apsaugą 11 , atliekų talpyklą 12 galima plauti indaplovėje.
W	Vatai		Informacija apie saugą. Naudojimo instrukcijos

ELEKTRINĖ UNIVERSALI PJAUSTYKLĖ

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žiny. Nuskaitę QR kodą pateksite tiesiai į „lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 508368_2507 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

● Paskirtis

Gaminys skirtas atitinkamiems maisto produktams, pavyzdžiui, duonai, sūriui ar dešrams, pjauti. Bet koks pirmiau nenurodytas gaminio naudojimas yra draudžiamas ir gali sukelti sužalojimus ir (arba) sugadinimą.

Gaminys skirtas naudoti buityje. Jis netinka naudoti komerciniams tikslams.

Gamintojas neatsako už žalą, kurią sukėlė netinkamas naudojimas.

● Komplektacija

Išpakavę gaminį patikrinkite, ar pakuotėje yra visos dalys ir ar jos nepažeistos. Prieš naudodami pašalinkite visas pakavimo medžiagas.

- 1 Elektrinė universali pjauštyklė
- 1 Naudotojo vadovas
- 1 Nykščio apsauga
- 1 Slankiojanti dalis
- 1 Atliekų talpykla

● Dalių sąrašas

(A pav.)

- 1 Sukimo rankenėlė
- 2 Skalė (pjovimo storio nustatymas)
- 3 Peilio fiksatorius
- 4 Diskinis peilis
- 5 ① (įjungimo / išjungimo mygtukas)
- 6 ② (apsauginis mygtukas)
- 7 Maitinimo laido kreipiklis
- 8 Lentelė
- 9 Kojelė su siurbtuvu
- 10 Slankiojanti dalis
- 11 Nykščio apsauga
- 12 Atliekų talpykla
- 13 Padėties nustatymo plokštelė
- 14 Maitinimo laido suvyniojimo laikikliai
- 15 Maitinimo laidas su kištuku
- 16 Neslystančios kojelės

● Techniniai duomenys

Įvesties įtampa: 220–240 V~,
50–60 Hz

Apsaugos klasė: II/□

Įvesties galia: 100 W

Išjungto prietaiso
elektros energijos
sąnaudos: 0,2 W

Matmenys

■ Atidaryta: 330 x 201 x 271 mm

■ Sulankstyta: 330 x 201 x 96 mm

Svoris: 1,66 kg

Maitinimo laidų
ilgis: 90 cm

Individualus
pjovimo pločio
nustatymas: iki 17 mm

Nepertraukiamo
veikimo laikas: 5 min

❗ **PASTABA:** Šio gaminio nepertraukiamo veikimo trukmė – 5 minutės. Nepertraukiamo veikimo trukmė rodo, kiek laiko galite naudoti gaminį, kol jis neperkais ir nesugadins variklio. Pasibaigus nepertraukiamo veikimo laikui, gaminys turi likti išjungtas, kol variklis visiškai atvės.



Bendrieji saugos nurodymai

PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI GAMINĮ PRAŠOME PERSKAITYTI VISĄ INFORMACIJĄ APIE SAUGĄ IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS! PERDUODAMI ŠĮ GAMINĮ KITIEMS, PRIE JO PRIDĖKITE VISUS DOKUMENTUS!

Jei žala atsirado dėl šio naudotojo vadovo nesilaikymo, garantija negalioja! Gamintojas neatsako už netiesioginę žalą! Gamintojas neatsako už asmenų sužalojimą ar turto sugadinimą dėl netinkamo gaminio naudojimo ar saugos instrukcijų nesilaikymo!

Vaikai ir asmenys su negalia

⚠️ ĮSPĖJIMAS! SUNKIOS AR NET MIRTINOS TRAUMOS PAVOJUS KŪDIKIAMS IR MAŽIEMS VAIKAMS!

Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų.

Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Visada saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.

- Gaminio negali naudoti vaikai.
- Laikykite gaminį ir jo maitinimo laidą atokiau nuo vaikų.
- Šį gaminį gali naudoti asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir (arba) žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta susijusią riziką.
- Niekada neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.

Elektros sauga

- Visada laikykite maitinimo laidą už kištuko, netraukite už paties maitinimo laido.
- Ant maitinimo laido nestatykite baldų ar kitų sunkių daiktų ir būtinai jo nelenkite, ypač ties maitinimo kištuku.
- Kad nesugadintumėte gaminio, nelaikykite maitinimo laido ant karštų arba aštrių vietų ar briaunų.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Gaminį reikia taisyti, jei jis yra pažeistas, į jo korpusą pateko skysčių ar pašalinių daiktų, jis buvo veikiamas lietaus ar drėgmės, netinkamai veikia arba buvo numestas.
- Pasirodžius dūmams, neįprastiems garsams ar kvapams, nedelsdami ištraukite gaminio maitinimo laidą iš elektros lizdo. Tokiais atvejais nutraukite gaminio naudojimą ir paprašykite, kad jį patikrintų ekspertas.

■ Remonto darbus leiskite atlikti tik gamintojui, techninės priežiūros atstovui arba panašią kvalifikaciją turinčiam asmeniui.

■ Niekada neatidarinėkite gaminio korpuso.

■ Nustokite naudoti gaminį, jei prietaisas arba jo priedai (nykščio apsauga, slankiojanti dalis ir atliekų talpykla) yra pažeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Užtikrinkite, kad:

- gaminio neveikia jokie tiesioginiai šilumos šaltiniai (pvz., šildytuvai);
- į gaminį nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai arba stipri dirbtinė šviesa;
- vengiama sąlyčio su purškiamu ar lašančiu vandeniu ir šaldinančiais skysčiais;
- gaminys nenaudojamas prie vandens, svarbiausia, kad jis nebūtų panardintas į skystį; ant gaminio ar šalia jo nepadėti skysčiais pripildyti daiktai, pvz., vazos ar gėrimai;

- ant gaminio ar šalia jo nebūtų atvirų ugnies šaltinių (pvz., degančių žvakių);
- į gaminį nepateko jokių pašalinių daiktų;
- gaminys nebūtų pernelyg smarkiai veikiamas smūgių ar vibracijos;
- gaminys nebūtų veikiamas didelių temperatūros svyravimų, nes priešingu atveju gali susidaryti kondensatas ir įvykti trumpasis elektros jungimas. Jei gaminį veikia dideli temperatūros svyravimai, prieš įjungdami palaukite (maždaug 2 valandas), kol jis pasieks kambario temperatūrą.

Darbas

⚠ **ATSARGIAI! Pavojus susižaloti!**

- Naudokite tik tuos priedus, kurie yra gaminio komplektacijoje.
- Laikykite ilgus plaukus, kaklaraiščius ir laisvus drabužius atokiau nuo besisukančio peilio, nes jie gali įsipainioti.
- Niekada rankomis nesiekite besisukančio peilio.
- Prieš nuimdami diską **4** arba artindamiesi prie judančio peilio **4** išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Visada atjunkite gaminį nuo elektros lizdo, kai paliecate jį be priežiūros, prieš surinkdami, prieš išardydami ir prieš valydami.
- Gaminys tinka tik kietiems maisto produktams, pavyzdžiui, duonai, dešroms ar sūriui, pjaustyti. Negalima pjaustyti kitų medžiagų (pvz., medžio) arba labai kietų maisto produktų (pvz., kaulų, kieto sūrio, giliai užšaldyto maisto).

- Peilis labai aštrus. Niekada neikiškite rankų prie peilio. Išjungus gaminį, mechanizmas dar kurį laiką judės. Palaukite, kol peilis sustos! Po pjovimo nustatykite pjovimo plotį į **0** padėtį.
- Netinkamai naudojant gaminį galima susižeisti, pavyzdžiui, įsipjauti pirštą ar patirti kitų rimtų sužalojimų.

⚠ **ATSARGIAI! Pavojus susižaloti!**

- Niekada neikiškite mažų maisto produktų gabalėlių į diskinį peilį **4** plikomis rankomis! Visada naudokite pateiktą atliekų talpyklą **12**. Priešingu atveju galima susižeisti.
- Šis gaminys turi būti naudojamas su slankiojančia dalimi **10** ir atliekų talpykla **12**, išskyrus atvejus, kai dėl pjaustomų maisto produktų dydžio ir formos jų naudoti negalima.
 - Niekada nenaudokite gaminio be diskinio peilio.

- Niekada nebandykite pjaustyti šių objektų:

- Fasuotų arba šaldytų maisto produktų
- Ledo kubelių
- Maisto produktų su kaulais
- Riešutų su kevalais

Galite sugadinti gaminį.

- Visada ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo po naudojimo arba kai gaminys yra paliktas be priežiūros.
- Padėkite gaminį ant tvirto, lygaus paviršiaus ir nedėkite ant jo jokių daiktų.

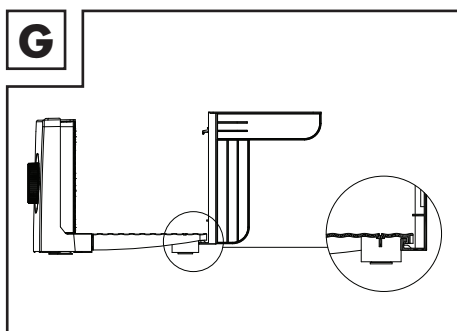
Valymas

- Prieš valydami gaminį visada ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- Niekada nemerkite gaminio į vandenį ir nelaikykite jo po tekančiu vandeniu, norėdami išvalyti.
- Prieš nuimdami peilį visada atjunkite gaminį nuo elektros lizdo.
- Po naudojimo visada išvalykite gaminį ir jo priedus (žr. „Valymas ir priežiūra“).

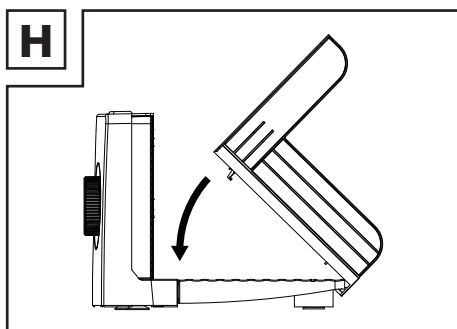
● Naudojimas pirmą kartą

⚠ SAUGOKITĖS GYVYBEI PAVOJINGO ELEKTROS SMŪGIO! Nenaudokite gaminio šalia kriauklės, pilnos vandens!

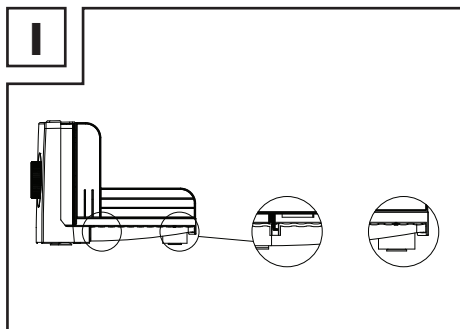
- Išimkite iš pakuotės.
- Išvalykite gaminį ir jo priedus (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- Padėkite gaminį ant lygaus, švaraus paviršiaus. Gaminys turi kojeles su siurbtukais **9** ir neslystančias kojeles **16**, kuriomis tvirtinamas pagrindas.
- Atlenkite lentelę **8**.
- Išvyniokite maitinimo laidą **15**. Nukreipkite maitinimo laidą **15** per maitinimo laido kreipiklį **7**.
- Tvirtai įstatykite nykščio apsaugą **11** į slankiojančią dalį **10** (žr. C pav.).
- Padėkite slankiojančią dalį **10** vertikaliai ant lentelės **8** taip, kad slankiojanti dalis užsikabintų už lentelės krašto.



- Įstatykite slankiojančią dalį **10** į gaminio kreipiamuosius griovelius iš viršaus.



- Stumkite slankiojančią dalį [10] į dešinę, kol pasigirs spragtelėjimas. Po slankiojančia dalimi esantis kabliukas patenka į lentelės [8] bėgius.



- Uždėkite atliekų talpyklą [12] ant nykščio apsaugos [11]. Stačiakampis su smeigtukais nukreiptas į diskinių peilį [4].

● Darbas

⚠ **ATSARGIAI! Pavojus susižaloti!**

Diskinis peilis [4] yra labai aštrus. Niekada neikiškite rankų prie diskinio peilio [4].

Išjungus gaminį, diskinis peilis [4] dar kurį laiką judės.

- Nešiodami maisto pjaustyklę, niekada nelaikykite jos už vidurio, kad neprisiliestumėte prie peilio. Visada laikykite iš abiejų pusių, kad nesusižeistumėte.

Išjungimo režimas:

- Gaminys pereina į išjungimo režimą, kai prijungiamas prie elektros tinklo nepaspaudus [1] [5] (įjungimo / išjungimo mygtuko).

● Pjovimo pločio nustatymas

- ① **PASTABA:** Didžiausias pjovimo plotis, kurį galima pasirinkti skalėje [2], yra maždaug 17 mm.
- Pjovimo pločio didinimas arba mažinimas – pasukite sukimo rankenėlę [1]:

Sukimo kryptis

Rezultatas

Pagal laikrodžio rodyklę

Padidinti pjovimo plotį

Prieš laikrodžio rodyklę

Sumažinti pjovimo plotį

- Patikrinkite pjovimo plotį pagal skalę [2].
- Po pjaustymo: Nustatykite pjovimo plotį į 0 padėtį.

● Įjungimas ir išjungimas

- Prijunkite maitinimo kištuką [15] prie elektros lizdo.
- Paspauskite ir palaikykite [6].
- Paspauskite ir palaikykite [1] [5], kol įsijungs diskinis peilis [4].
- Pjovimo metu laikykite nuspaudę [1] [5].
- Atleiskite [1] [5], kad sustabdytumėte diskinių peilį [4].

● Pjaustymas

PASTABOS:

- ① Kad nesugadintumėte jungiklių sistemos, prieš paspausdami [1] [5] visada paspauskite [6].
- ① Pjaustydami visada naudokite slankiojančią dalį [10] ir atliekų talpyklą [12].
- ① Po riebaus maisto (pvz., mėsos, dešrų, sūrio) pjaustymo iš karto nuvalykite gaminį ir diskinių peilį [4] (žr. „Valymas ir priežiūra“).

PASTABA:

- ① Didžiausias pjaunamo maisto ilgis – 21,5 cm.
- Ant slankiojančios dalies padėkite pjaustomą maistą [10].
- Maistą su atliekų talpykla [12] lengvai prispauskite prie padėties nustatymo plokštės [13].
- Norėdami pradėti pjaustyti, pastumkite nykščio apsaugą iš kairės į dešinę.
- Pjaustymo proceso metu, nukreipti maistą lengvai stumdami slankiojančią dalį [10] prie besisukančio diskinio peilio [4].
- Po pjaustymo: Patraukite slankiojančią dalį [10] atgal. Procesą kartokite, kol supjaustysite norimą riekių skaičių.

● Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Gaminyse neveikia.	Maitinimo kištukas [15] nėra prijungtas prie maitinimo lizdo.	Prijunkite maitinimo kištuką [15] prie elektros lizdo.
	Gaminys neveikia.  [6] nėra paspaustas.	Paspauskite ir palaikykite  [6]. Paspauskite ir palaikykite  [5], kol įsijungs diskinis peilis [4].

● Valymas ir priežiūra

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!

Prieš valydami ar prižiūredami gaminį: atjunkite maitinimo kištuką [15] nuo maitinimo lizdo.

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio rizika!

Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

⚠ ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Diskinis peilis [4] yra labai aštrus. Niekada nelaikykite diskinio peilio [4] už pjovimo paviršiaus, o laikykite už peilio fiksatoriaus [3].

⚠ ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Netinkamai sumontuotas diskinis peilis [4] gali iškristi iš gaminio. Surinkimo metu tinkamai užfiksavus mechanizmą (peilio fiksatorius [3] turi būti horizontalioje padėtyje!).

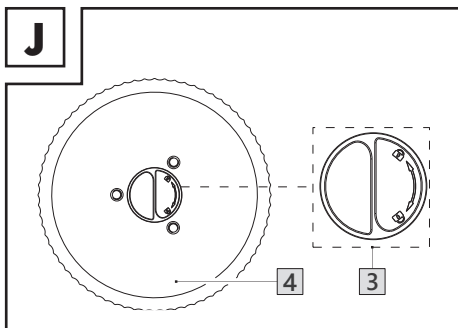
● Valymas (po kiekvieno naudojimo)

ⓘ **PASTABA:** Gaminio nevalykite jokiais šlifuojančiomis ar šėdinančiomis priemonėmis.

Diskinio peilio valymas

PASTABOS:

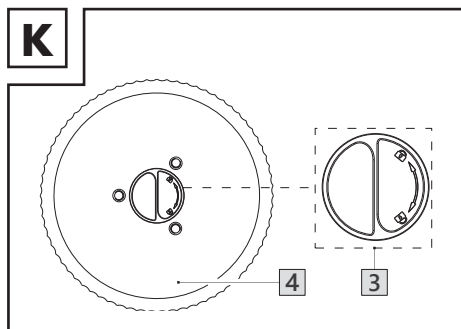
- ⓘ Po kiekvieno naudojimo nuvalykite diskinį peilį  [4] šiltu muiluotu vandeniu.
- ⓘ Diskinis peilis  [4] netinkamas plauti indaplovėje.
- Atlenkite slankiojančią dalį  [10] į viršų ir patraukite ją į dešinę bei ištraukite iš jungties.



- Pasukite peilio fiksatorių  [3] pagal laikrodžio rodyklę ir vertikaliai sulygiuokite peilio fiksatorių  [3]. Nuimkite diskinį peilį  [4] (J pav.).
- Po plovimo: Leiskite diskiniam peiliui  [4] išdžiūti.

Priedų valymas

- Nuimkite slankiojančią dalį  [10] nuo lentelės  [8] stumdami ją į dešinę ir pakeldami į viršų.
- Nuvalykite priedus šiek tiek drėgna šluoste.
- Jei reikia, naudokite šiek tiek švelnaus muiluoto vandens.
- Nuvalykite slankiojančią dalį  [10], nykščio apsaugą  [11] ir atliekų talpyklą  [12] šiek tiek drėgnu skudurėliu arba išplaukite juos indaplovėje.
- Leiskite visoms dalims išdžiūti.



- Po plovimo: Vėl uždėkite diskinį peilį **4**. Pasukite peilio fiksatorių **3** prieš laikrodžio rodyklę, kad vėl pritvirtintumėte diskinį peilį **4** (K pav.).

● Pilnas valymas

⚠ **ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

Diskinis peilis **4** yra labai aštrus. Montuodami, ardydami ar valydami nejudinkite padėties nustatymo plokštės **13** šalia diskinio peilio **4**.

- ① **PASTABA:** Gaminį reikia reguliariai pilnai išvalyti.
- Išvalykite gaminį ir jo priedus (žr. „Valymas (po kiekvieno naudojimo)“).
- Pasukite sukimo rankenėlę **1** prieš laikrodžio rodyklę iš **0** padėties.

Padėties nustatymo plokštelės **13 valymas**

- Nuimkite padėties nustatymo plokštelę **13** pagal E pav.
- Nuvalykite padėties nustatymo plokštę **13** šiek tiek drėgnu skudurėliu.
- Po plovimo: Leiskite padėties nustatymo plokštei **13** išdžiūti.
- Pasukite sukimo rankenėlę **1** į **0** padėtį.
- Iš naujo pritvirtinkite padėties nustatymo plokštę **13**, paspausdami ją per vidurį. Pasukite sukimo rankenėlę **1** atgal į **0** padėtį.
- Kad patikrintumėte, ar teisingai padėta, sureguliuokite pjovimo plotį (žr. „Pjovimo pločio nustatymas“).

- Jei tai nepaveda, vėl nuimkite padėties nustatymo plokštę **13** ir pakartokite procesą (Žr. F pav.).

Pjaustymo paviršiaus valymas

- Nuvalykite pjaustymo paviršių **8** drėgnu skudurėliu. Jei reikia, naudokite šiek tiek švelnaus muiluoto vandens. Maisto likučiai gali nukristi į bėgelį ant pjaustymo paviršiaus. Naudokite mažą šepetėlį, kad pašalintumėte maisto likučius ir išvalytumėte bėgelį.

● **Laikymas**

- Prieš sandėliavimą: Nustatykite pjovimo plotį į **0** padėtį.
- Apvyniokite maitinimo laidą **15** aplink maitinimo laido suvyniojimo laikiklius **14** (D pav.). Prijunkite maitinimo kištuką **15** prie maitinimo suvyniojimo laikiklių **14**.
- Gaminį laikykite tik sulankstytą (B pav.).
- Nešdami gaminį laikykite jį už šonų. Nelaikykite gaminio ties ertme. Nešiodami gaminį nelieskite diskinio peilio **4**.
- Gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kyla pavojus susižeisti aštriu diskiniu peiliu **4**.
- Nenaudojamą gaminį laikykite originalioje pakuotėje.
- Gaminį laikykite sausoje vietoje.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinį, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitiniėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 508368_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● **Klientų aptarnavimas**



Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt



Üldised ohutusjuhised	Lehekülg	81
Kasutatud piktogrammide loend	Lehekülg	85
Sissejuhatus	Lehekülg	86
Sihtotstarve	Lehekülg	86
Tarnekomplekt	Lehekülg	86
Osade loend	Lehekülg	86
Tehnilised andmed	Lehekülg	87
Esmakordne kasutamine	Lehekülg	87
Käitamine	Lehekülg	88
Löikelaiuse seadistamine	Lehekülg	88
Sisse- ja väljalülitamine	Lehekülg	88
Löikamine	Lehekülg	88
Tõrkeotsing	Lehekülg	89
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	89
Puhastamine (pärast iga kasutust)	Lehekülg	89
Täielik puhastamine	Lehekülg	90
Hoiustamine	Lehekülg	90
Jäätmekäitlus	Lehekülg	90
Garantii	Lehekülg	91
Garantii käsitlemine	Lehekülg	91
Teenindus	Lehekülg	91

- Seda toodet ei või kasutada lapsed.
- Hoidke toodet ja selle toitejuhet lastele kättesaamatus kohas.
- Seda toodet võivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel puuduvad kogemused ja/või teadmised, tingimusel et neid jälgitakse või neile antakse juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid riske.
- Ärge kunagi lubage lastel selle tootega mängida.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, teenindusettevõtte esindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle igasuguse ohu vältimiseks asendama.
- Lõpetage toote kasutamine, kui seade või tarvikud (pöidlakaitse, viilutuskelk ja jäätmeheidja) on kahjustatud.
- Kasutage toote käitamiseks ainult kaasasolevaid tarvikuid.
- Lülitage toode välja ja eraldage see vooluvõrgust enne tera eemaldamist **4** või liikuvale terale **4** lähenemist.
- Ühendage toode alati vooluvõrgust lahti, kui jätate selle järelevalveta, enne kokkupanekut, enne lahtivõtmist ja puhastamist.
- Tera on väga terav. Ärge kunagi asetage käsi tera lähedusse. Pärast toote väljalülitamist jätkab mehhanism lühikest aega liikumist. Oodake, kuni tera peatub! Pärast löikamist seadke löikelaius asendisse **0**.
- Tootte väärkasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu sõrmele või muid tõsiseid vigastusi.
- Pärast kasutamist puhastage toode ja selle lisatarvikud (vt „Puhastamine ja hooldus“).



Üldised ohutusjuhised

**ENNE TOOTE KASUTAMIST
TUTVUGE KOGU
OHUTUSALASE TEABE JA
KASUTUSJUHENDIGA! KUI
ANNATE SELLE TOOTE EDASI,
PALUN LISAGE KA KÕIK
DOKUMENDID!**

Selle kasutusjuhendi
mittejärgimisest tulenevate
kahjustuste korral muutub
garantiinõue kehtetuks! Järelkahju
eest vastutust ei võeta! Valest
käsitsemisest või ohutusjuhiste
mittejärgimisest põhjustatud
materiaalse kahju või isikukahju
korral vastutust ei võeta!

Lapsed ja puuetega inimesed

HOIATUS! IMIKUTE JA LASTE ELUKAOTUS- VÕI ÕNNETUSOHT!

Ärge kunagi jätke lapsi
koos pakkematerjaliga ilma
järelevalveta. Pakkematerjal
kujutab endast lämbumisohu.
Lapsed alahindavad sageli
ohu. Hoidke lapsed alati
pakendimaterjalist eemal.

- Seda toodet ei või kasutada
lapsed.
- Hoidke toodet ja selle toitejuhet
lastele kättesaamatus kohas.
- Seda toodet võivad kasutada
piiratud füüsiliste, sensoorsete
või vaimsete võimetega
inimesed või isikud, kellel
puuduvad kogemused ja/või
teadmised, tingimusel et neid
jälgitakse või neile antakse
juhiseid toote ohutu kasutamise
kohta ja nad mõistavad
kaasnevaid riske.
- Ärge kunagi lubage lastel selle
tootega mängida.

Elektriohutus

- Hoidke toitejuhet alati pistikust, ärge tõmmake toitejuhtmest endast.
- Ärge asetage toitejuhtmele mööblit ega muid raskeid esemeid ning ärge painutage seda, eriti pistikut.
- Toote kahjustamise vältimiseks ärge asetage toitejuhet üle kuumade või teravate kohtade või servade.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, teenindusettevõtte esindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle igasuguse ohu vältimiseks asendama.
- Remont on vajalik, kui toode on kahjustatud, korpusesse on sattunud vedelikke või esemeid, see on sattunud vihma või niiskuse kätte või kui see ei tööta korralikult või on maha kukkunud.
- Suitsu, ebatavalise heli või lõhna korral eemaldage toote toitejuhe kohe vooluvõrgust. Sellistel juhtudel lõpetage toote kasutamine ja laske see spetsialistil üle vaadata.
- Laske remonditöid teha ainult tootjal, teeninduse pakkujal või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.

- Ärge kunagi avage toote korpust.
- Lõpetage toote kasutamine, kui seade või tarvikud (pöidlakaitse, viilutuskelk ja jäätmehoidja) on kahjustatud.

- ⚠ HOIATUS!** Tagage järgnev:
- et otsesed soojustallikad (nt küttekehad) ei mõjuta toodet;
 - toodet ei ole otsese päikesevalguse ega tugeva kunstvalguse käes;
 - välditakse kokkupuudet pritsiva või tilkuva vee ja agressiivsete vedelikega;
 - toodet ei kasutata vee lähedal, kõige tähtsam on, et toodet ei tohi sukeldada vedeliku sisse. Ärge asetage vedelikega täidetud esemeid, nt vaase või jooke toote peale või kõrvale;
 - toote peal või kõrval ei ole lahtist tuleallikat (nt põlevad küünlad);
 - tootesse ei ole sattunud võõrkehi;
 - toode ei puutu kokku tugevate löökide või vibratsiooniga.
 - toode ei puutu kokku äärmuslike temperatuurikõikumistega, kuna vastasel juhul

võib sellesse koguneda kondensaat ja põhjustada lühise. Kui toode puutub kokku äärmuslike temperatuurikõikumistega, oodake (umbes 2 tundi) enne selle käivitamist, kuni see on saavutanud toatemperatuuri.

Käitamine

⚠ **ETTEVAATUST!**

Vigastusoht!

- Kasutage toote käitamiseks ainult kaasasolevaid tarvikuid.
- Hoidke pikad juuksed, lipsud ja lahtised riideesemed pöörleva tera ümbrusest eemal, kuna need võivad sellesse kinni jääda.
- Ärge kunagi sirutage käega pöörleva tera poole.
- Lülitage toode välja ja eraldage see vooluvõrgust enne tera eemaldamist [4] või liikuvale terale [4] lähenemist.
- Ühendage toode alati vooluvõrgust lahti, kui jätate selle järelevalveta, enne kokkupanekut, enne lahtivõtmist ja puhastamist.

- Toode sobib ainult kõvade toitude, nagu leib, vorstid või viilutatav juust, lõikamiseks. Muude ainete (nt puit) või väga kõvade toiduainete (nt luud, kõva juust, sügavkülmutatud toit) lõikamine ei ole lubatud.

- Tera on väga terav. Ärge kunagi asetage käsi tera lähedusse.

Pärast toote väljalülitamist jätkab mehhanism lühikest aega liikumist. Oodake, kuni tera peatub! Pärast lõikamist seadke lõikelaius asendisse 0.

- Toote väärkasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks lõikehaavu sõrmele või muid tõsisid vigastusi.

⚠ **ETTEVAATUST!**

Vigastusoht!

Ärge kunagi juhtige väikeseid toidutükke paljaste kätega ringikujulise tera [4] poole! Kasutage alati kaasasolevat jäätmehoidjat [12]. Vastasel juhul võivad tekkida vigastused.

- Seda toodet tuleb kasutada nii, et viilutuskelk [10] ja jäätmehoidja [12] on paigas, välja arvatud juhul, kui lõigatava toidu suurus ja kuju ei võimalda neid kasutada.

- Ärge kunagi kasutage toodet ilma ringikujulise terata.
- Ärge kunagi proovige lõigata järgmisi esemeid:
 - pakendatud või külmutatud toit;
 - jääkuubikud;
 - luudega toit;
 - koorega pähklid.
 See võib toodet kahjustada.
- Eemaldage toitejuhe alati pistikupesast pärast kasutamist või kui toode on järelevalveta.
- Asetage toode kindlale tasasele pinnale ja ärge asetage selle peale esemeid.

Puhastamine

- Eemaldage toitejuhe enne toote puhastamist alati pistikupesast.
- Ärge kunagi sukeldage toodet vette ega hoidke seda puhastamiseks jooksva vee all.
- Enne tera eemaldamist ühendage toode alati vooluvõrgust lahti.
- Pärast kasutamist puhastage toode ja selle lisatarvikud (vt „Puhastamine ja hooldus“).

Kasutatud piktogrammide loend

Siinses kasutusjuhendis ja pakendil on kasutatud järgmisi hoiatusi.

	See sümbol tähendab, et enne toote kasutamist tuleb lugeda käitamishuiseid.		Oht – elektrilöögi oht
	OHT! See sümbol koos märgusõnaga „Oht“ tähistab kõrge riskiga ohtu, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.		Toidu jaoks ohutu See toode ei mõjuta negatiivselt maitset ega lõhna.
	HOIATUS! See sümbol koos märgusõnaga „Hoiatus“ tähistab keskmise riskiga ohtu, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.		Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.
			Vahelduvvool/pinge
	ETTEVAATUST! See sümbol koos märgusõnaga „Ettevaatust“ tähistab väikese riskiga ohtu, mille vältimata jätmine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.		Sümbol II kaitseklassi toote kohta
			Positsioneerimisplaat on lahti
			Positsioneerimisplaadi võib eemaldada
	MÄRKUS: See sümbol koos märgusõnaga „Märkus“ annab täiendavat kasulikku teavet.		CE-märgis näitab vastavust selle toote suhtes kohaldatavatele ELi direktiividele.
Hz	Hz (toitesagedus)		Viilutuselk 10 , põidlakaitse 11 ja jäätmeheidik 12 sobivad nõudepesumasinas pesemiseks.
W	Vatti		Ohutusala teave Kasutusjuhend

ELEKTRILINE UNIVERSAALLÕIKUR

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgevaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidl'i klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 508368_2507.

● Sihtotstarve

Toodet kasutatakse sobivad toidu, näiteks leiva, juustu või vorsti lõikamiseks. Igasugune toote kasutamine eelpool täpsustamata viisil on keelatud ja võib tuua kaasa vigastusi ja/või kahjusid.

Toode on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises. Toode ei sobi kaubanduslikuks kasutamiseks.

Tootja ei võta vastutust ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

● Tarnekomplekt

Pärast toote lahtipakkimist kontrollige, kas tarne on täielik ja kas kõik osad on heas seisukorras. Enne kasutamist eemaldage kõik pakkematerjalid.

- 1 Elektriline universaallõikur
- 1 Kasutusjuhend
- 1 Pöidlakaitse
- 1 Viilutuskelk
- 1 Jäätmehoidja

● Osade loend

(Joonis A)

- 1 Käepideme pööramine
- 2 Skaala (lõikepaksuse määramine)
- 3 Tera lukk
- 4 Ringikujuline tera
- 5 ① (sisse- ja väljalülitamisnupp)
- 6 Ⓢ (ohutusnupp)
- 7 Toitejuhtme juhik
- 8 Laud
- 9 Iminapaga jalg
- 10 Viilutuskelk
- 11 Pöidlakaitse
- 12 Jäätmehoidja
- 13 Positsioneerimisplaat
- 14 Toitejuhtme kerija
- 15 Toitejuhe koos toitepistikuga
- 16 Libisemisvastane jalg

● Tehnilised andmed

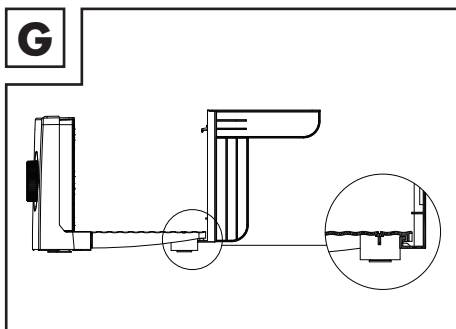
sisendpinge:	220–240 V~, 50–60 Hz
Kaitseklass:	II/□
Sisendvõimsus:	100 W
Energiaarve väljalülitatud režiimis:	0,2 W
Mõõdud	
■ lahtiselt:	330 x 201 x 271 mm
■ kokkupanduna:	330 x 201 x 96 mm
Kaal:	1,66 kg
Toitejuhtme pikkus:	90 cm
Individuaalse löikelaiuse määramine:	kuni 17 mm
Pidev tööaeg:	5 min

- ❗ **MÄRKUS:** Selle toote pidev tööaeg on 5 minutit. Pidev tööaeg näitab, kui kaua võite toodet enne ülekuumenemist ja mootori kahjustamist kasutada. Pärast pideva tööaja möödumist peab toode jääma väljalülitatuks, kuni mootor on täielikult jahtunud.

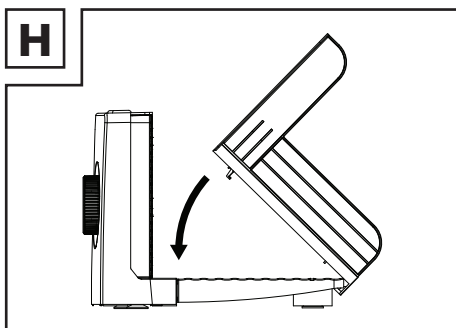
● Esmakordne kasutamine

⚠ **ELUOHT ELEKTRILÖÖGI TÕTTU!** Ärge kasutage toodet vett täis kraanikausi kõrval.

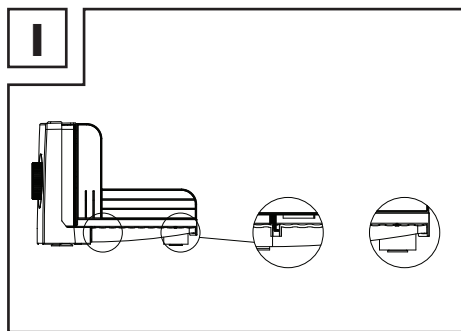
- Eemaldage pakend.
- Puhastage toode ja selle lisatarvikud (vt „Puhastamine ja hooldus“).
- Asetage toode tasasele ja puhtale pinnale. Tootel on aluse kinnitamiseks iminappadega jalad [9] ja libisemisvastased jalad [16].
- Pöörake laud [8] alla.
- Kerige toitejuhe [15] lahti. Juhtige toitejuhe [15] läbi toitejuhtme juhiku [7].
- Sisestage pöidlakaitse [11] kindlalt viilutuskelgu sisse [10] (joon C).
- Asetage viilutuskelk [10] vertikaalselt lauale [8], nii et viilutuskelk haakuks laua serva külge.



- Asetage viilutuskelk [10] ülevalt toote juhtsoontesse.



- Lükake viilutuskelku [10] paremale, kuni kostab klõps. Viilutuskelgu all olev konks siseneb laual [8] olevasse rööpasse.



- Asetage jäätmeheidja [12] põidlakaitsele [11]. Tihvtidega riskülik on suunatud ringikujulise tera [4] poole.

● Käitamine

⚠ ETTEVAATUST! Vigastusoht!

- Ringikujuline tera [4] on väga terav. Ärge kunagi pange oma käsi ringikujulise tera [4] lähedusse. Pärast toote väljalülitamist jätkab ringikujuline tera [4] lühikest aega liikumist
- Toidulõikurit kaasas kandes ärge kunagi hoidke seda keskelt, et vältida tera puudutamist. Vigastuste vältimiseks hoidke alati mõlemast küljest.

Väljalülitatud režiim:

- Toode lülitub väljalülitatud režiimi, kui see on ühendatud ilma (sees/väljas) nuppu [1] [5] vajutamata.

● Lõikelaiuse seadistamine

- ① **MÄRKUS:** Maksimaalne lõikelaius, mille saab skaalal [2] valida, on ca 17 mm.
- Lõikelaiuse suurendamine või vähendamine – Pöörake pöördekaepidet [1].

- Kontrollige lõikelaiust skaalal [2].
- Pärast lõikamist: seadke lõikelaius asendisse 0.

● Sisse- ja väljalülitamine

- Ühendage toitepistik [15] pistikupessa.
- Vajutage ja hoidke [↺] [6].
- Vajutage ja hoidke [1] [5], kuni ringikujuline tera [4] hakkab tööle.
- Hoidke lõikamise ajal [1] [5].
- Vabastage [1] [5], et ringikujuline tera [4] peatada.

● Lõikamine

MÄRKUSED:

- ① Vajutage alati enne [1] [5] vajutamist [↺] [6], et vältida lülitussüsteemi kahjustamist.
- ① Kasutage lõikamisel alati viilutuskelku [10] ja jäätmeheidjat [12].
- ① Puhastage toode ja ringikujuline tera [4] kohe pärast rasvase toidu (nt liha, vorstid, juust) lõikamist (vt „Puhastamine ja hooldamine“).

MÄRKUS:

- ① Lõigatava toidu maksimaalne pikkus on 21,5 cm.
- Asetage lõigatav toit viilutuskelgule [10].
- Suruge toit koos jäätmeheidjaga [12] kergelt vastu positsioneerimisplaati [13].
- Lõikamise alustamiseks libistage põidlakaitsme vasakult paremale.
- Juhtige toit läbi viilutaja, lükates viilutuskelku [10] kergelt vastu pöörlevat ringikujulist tera [4].
- Pärast lõikamist Tõmmake viilutuskelk [10] tagasi Korrake protsessi, kuni olete lõiganud soovitud arvu viile.

Pöörlemis-suund	Tulemus
Päripäeva	Lõikelaiuse suurendamine
Vastupäeva	Lõikelaiuse vähendamine

● Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode ei tööta	Toitepistik [15] ei ole pistikupesaga ühendatud.	Ühendage toitepistik [15] pistikupesasse.
	⏻ [6] ei ole vajutatud	Vajutage ja hoidke ⏻ [6]. Vajutage ja hoidke ① [5], kuni ringikujuline tera [4] hakkab tööle.

● Puhastamine ja hooldus

⚠ OHT! Elektrilöögi oht!

Enne toote puhastamist või hooldamist
Tõmmake toitepistik [15] pistikupesast välja.

⚠ OHT! Elektrilöögioht!

Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

⚠ ETTEVAATUST! Vigastuste oht!

Ringikujuline tera [4] on väga terav.
Ärge kunagi hoidke ringikujulist tera [4] lõikepinnast, vaid tera lukust [3].

⚠ ETTEVAATUST! Vigastuste oht!

Ringikujuline tera [4] võib tootest välja kukkuda, kui see pole korralikult paigaldatud. Lukustage mehhanism kokkupanemise ajal õigesti oma kohale (tera lukk [3] peab olema horisontaalne).

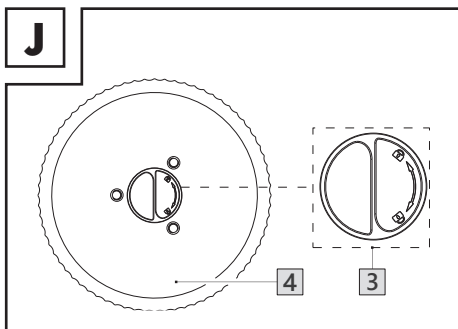
● Puhastamine (pärast iga kasutust)

① **MÄRKUS:** Ärge kasutage toote puhastamiseks abrasiivseid, agressiivseid puhastusvahendeid.

Ringikujulise tera puhastamine

MÄRKUSED:

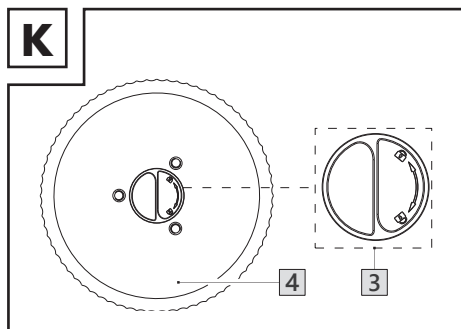
- ① Puhastage ringikujulist tera [4] pärast iga kasutuskorda sooja seebiveega.
- ① Ringikujulist tera [4] ei või pesta nõudepesumasinas.
- Pange viilutuskelk [10] kokku, tõmmake see paremale ja ühenduskohast välja.



- Pöörake tera lukku [3] päripäeva ja joondage tera lukk [3] vertikaalselt. Eemaldage ringikujuline tera [4] (Joon J).
- Pärast puhastamist: laske ringikujulisel teral [4] kuivada.

Lisatarvikute puhastamine

- Eemaldage viilutuskelk [10] laualt [8], libistades seda paremale ja tõstes püsti.
- Pühkige lisatarvikud kergelt niiske lapiga puhtaks.
- Vajadusel kasutage õrnatoimelist seebivett.
- Pühkige viilutuskelk [10], pöidlakaitse [11], jäätmeheidja [12] kergelt niiske lapiga puhtaks või peske neid nõudepesumasinas.
- Laske kõigil osadel kuivada.



- Pärast puhastamist: Pange ringikujuline tera [4] tagasi. Pöörake tera lukku [3] vastupäeva, et ringikujuline tera [4] uuesti kinnitada (Joonis K).

● Täielik puhastamine

⚠ **ETTEVAATUST! Vigastuste oht!**

Ringikujuline tera [4] on väga terav. Ärge liigutage positsioneerimisplaati [13] ringikujulise tera [4] lähedusse kokkupaneku, lahtivõtmise või puhastamise ajal.

- ① **MÄRKUS:** Toodet tuleks regulaarselt täielikult puhastada.

- Puhastage toode ja selle lisatarvikud (vt „Puhastamine (pärast iga kasutust“).
- Pöörake pöördekäepidet [1] vastupäeva asendist 0 mööda.

Positsioneerimisplaadi [13] puhastamine

- Eemaldage positsioneerimisplaat [13] vastavalt joonisele E.
- Pühkige positsioneerimisplaati [13] kergelt niiske lapiga.
- Pärast puhastamist Laske positsioneerimisplaadil [13] kuivada.
- Pöörake pöördekäepidet [1] asendist 0 mööda.
- Paigaldage positsioneerimisplaat [13] uuesti, vajutades seda keskelt. Pöörake pöördekäepide [1] tagasi asendisse 0.
- Kontrollimaks, kas see on õiges asendis, reguleerige lõikelaiust (vt „Lõikelaiuse määramine“).

- Kui see ei aita, eemaldage positsioneerimisplaat [13] uuesti ja korra ke toimingut (Vt joonis F).

Lava puhastamine

- Pühkige lauda [8] niiske lapiga. Vajadusel kasutage õrnatoimelist seebivett. Toidujäätid võivad laual olevale rööpale langeda. Toidujääkide eemaldamiseks ja rööpa puhastamiseks kasutage väikest harja.

● **Hoiustamine**

- Enne hoiustamist: seadke lõikelaius asendisse 0.
- Keerake toitejuhe [15] ümber toitejuhtme kerija [14] (joon D). Ühendage toitejuhe [15] toitejuhtme kerijaga [14].
- Hoiustage toode alles siis, kui see on kokku volditud (joon B).
- Hoidke toodet selle kandmisel külgedest. Ärge hoidke toodet õõnsuse juurest. Ärge puudutage toote kandmisel ringikujulist tera [4].
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas. Terava ringikujulise teraga [4] võib kaasneda vigastuste oht.
- Kui toodet ei kasutata, hoidke seda originaalpakendis.
- Hoidke toodet kuivas kohas.

● **Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelize see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii perioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 508368_2507).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● **Teenindus**



Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Vispārējie drošības norādījumi	Lpp.	94
Izmantoto piktogrammu saraksts	Lpp.	98
Ievads	Lpp.	99
Paredzētā lietošana	Lpp.	99
Komplektācijas saturs	Lpp.	99
Daļu saraksts	Lpp.	99
Tehniskie dati	Lpp.	100
Pirmā lietošanas reize	Lpp.	100
Ekspluatācija	Lpp.	101
Griešanas platuma iestatīšana	Lpp.	101
Ieslēgšana un izslēgšana	Lpp.	101
Šķelēšana	Lpp.	101
Problēmu novēršana	Lpp.	102
Tīrīšana un kopšana	Lpp.	102
Tīrīšana (pēc katras lietošanas reizes)	Lpp.	102
Pilnā tīrīšana	Lpp.	103
Uzglabāšana	Lpp.	103
Utilizācija	Lpp.	103
Garantija	Lpp.	104
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	104
Serviss	Lpp.	104

- Šo izstrādājumu nedrīkst izmantot bērni.
- Glabāt izstrādājumu un tā strāvas vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Šo izstrādājumu drīkst izmantot personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās uzrauga par šo personu drošību atbildīgā persona vai tām ir sniegti norādījumi sakarā ar izstrādājuma drošu lietošanu, un šīs personas izprot potenciālos riskus.
- Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo izstrādājumu.
- Ja ir bojāts strāvas vads, tad, lai izvairītos no apdraudējuma, tas ir jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai.
- Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, ja ierīce vai tās piederumi (īkšķa aizsargs, slidnis un atlieku turētājs) ir bojāti.
- Izstrādājuma lietošanai izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumu komponentus.
- Pirms asmens **4** noņemšanas vai pietuvošanās asmenim **4** kurš atrodas kustībā, izstrādājums ir jāizslēdz un jāatvieno no strāvas padeves avota.
- Vienmēr atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves avota, ja atstāsīt to bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas un pirms tīrīšanas.
- Asmens ir ļoti ass. Nekad neturiet rokas blakus asmenim. Pēc izstrādājuma izslēgšanas mehānisms turpina griezties vēl dažas minūtes. Pagaidiet, kamēr asmens apstājas! Pēc griešanas iestatiet griešanas platumu **0** pozīcijā.
- Izstrādājuma nepareiza lietošana var izraisīt traumas, piemēram, varat sagriezt pirkstus vai gūt citas nopietnas traumas.
- Vienmēr notīriet izstrādājumu un tā piederumus (skatiet sadaļu „Tīrīšana un kopšana”).



Vispārējie drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS LŪDZAM IZLASĪT VISU DROŠĪBAS INFORMĀCIJU UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJU! NODODOT ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITAM LIETOTĀJAM, LŪDZAM PIEVIENOT ARĪ VISU IZSTRĀDĀJUMA DOKUMENTĀCIJU!

Bojājumu gadījumā, kas radušies šīs lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ, garantijas prasība zaudē spēku! Uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību par izrietošiem bojājumiem! Uzņēmums neuzņemas atbildību par materiāliem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar invaliditāti

⚠ BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMĪBA DZĪVĪBAI VAI NEGADĪJUMA DRAUDI ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!

Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības kopā ar iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas draudus. Bieži vien bērni nenovērtē briesmas. Nekad neļaujiet bērniem tuvojies iepakojuma materiāliem.

- Šo izstrādājumu nedrīkst izmantot bērni.
- Glabāt izstrādājumu un tā strāvas vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Šo izstrādājumu drīkst izmantot personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās uztrauga par šo personu drošību atbildīgā persona vai tām ir sniegti norādījumi sakarā ar izstrādājuma drošu lietošanu, un šīs personas izprot potenciālos riskus.
- Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo izstrādājumu.

Elektrodrošība

- Vienmēr turiet strāvas vadu aiz strāvas kontaktdakšas, nevelciet aiz strāvas vada.
- Nenovietojiet mēbeles vai citus smagus priekšmetus uz strāvas vada un nesalieciet vadu, īpaši pie strāvas kontaktdakšas.
- Lai nesabojātu izstrādājumu, nenovietojiet strāvas vadu virs karstām vai asām vietām vai malām.
- Ja ir bojāts strāvas vads, tad, lai izvairītos no apdraudējuma, tas ir jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai.
- Izstrādājums ir jāsalabo, ja tas ir sabojāts, korpusā ir iekļuvis šķidrums vai kāds priekšmets, izstrādājums tika pakļauts lietus vai mitruma iedarbībai, nedarbojas pareizi vai tika nomests zemē.
- Dūmu, neparastu trokšņu vai smaku gadījumā nekavējoties atvienojiet izstrādājuma strāvas vadu no kontaktligzdas. Šādos gadījumos pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un nogādājiel uz pārbaudi pie speciālista.

- Labošanas darbus drīkst veikt tikai ražotājs, servisa darbinieks vai līdzīgi kvalificēta persona.
- Nekad neatveriet produkta korpusu.
- Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, ja ierīce vai tās piederumi (īkšķa aizsargs, slidnis un atlieku turētājs) ir bojāti.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nodrošiniel, lai:

- izstrādājumu neietekmētu tieši siltuma avoti (piemēram, sildītāji);
- izstrādājums neatrastos tiešas saules gaismā vai spēcīgā mākslīgajā gaismā;
- izstrādājums nesaskartos ar izsmidzināmu vai pilošu ūdeni un agresīviem šķidrumiem;
- izstrādājums netiktu izmantots ūdens tuvumā un, galvenais, lai tas netiktu iegremdēts šķidrumā. Nenovietojiet ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes vai dzērienus uz izstrādājuma vai blakus tam.
- uz izstrādājuma vai tā tuvumā neatrastos neviens atklātas uguns avots (piemēram, degošas sveces);

- izstrādājumā neiekļūtu svešķermeņi;
- izstrādājums netiktu pakļauts pārmērīgam triecienam vai vibrācijai;
- izstrādājums netiktu pakļauts ekstremālām temperatūras svārstībām, jo pretējā gadījumā var veidoties kondensāts un izraisīt elektrisko īssavienojumu. Ja izstrādājums tika pakļauts ekstremālām temperatūras svārstībām, tad pirms tā ieslēgšanas uzgaidiet (apmēram 2 stundas), kamēr tas sasniedz istabas temperatūru.

Ekspluatācija

⚠ UZMANĪBU! Traumas gūšanas risks!

- Izstrādājuma lietošanai izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumu komponentus.
- Raugiet, lai garie mati, kaklasaites un vaļīgs apģērbs neatrastos rotējošā asmens tuvumā, kur tas var aizķerties.
- Nekad nepieskarieties ar rokām pie rotējošā asmens.

- Pirms asmens **4** noņemšanas vai pietuvošanās asmenim **4** kurš atrodas kustībā, izstrādājums ir jāizslēdz un jāatvieno no strāvas padeves avota.
- Vienmēr atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves avota, ja atstāsīt to bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas un pirms tīrīšanas.

- Izstrādājums ir piemērots tikai cietu pārtikas produktu, piemēram, maizes, desas vai siera sagriešanai šķēlēs. Izstrādājums nav paredzēts citu vielu (piemēram, kokmateriāla) vai ļoti cietu pārtikas produktu (piemēram, kaulu, cietā siera, sasaldētu pārtikas produktu) griešanai.
- Asmens ir ļoti ass. Nekad neturiet rokas blakus asmenim. Pēc izstrādājuma izslēgšanas mehānisms turpina griezties vēl dažas minūtes. Pagaidiet, kamēr asmens apstājas! Pēc griešanas iestatiet griešanas platumu **0** pozīcijā.
- Izstrādājuma nepareiza lietošana var izraisīt traumas, piemēram, varat sagriezt pirkstus vai gūt citas nopietnas traumas.

⚠ UZMANĪBU! Traumas gūšanas risks!

Nekad nestumiet mazus pārtikas produktu gabaliņus aplveida asmens virzienā **4** ar kailām rokām! Vienmēr izmantojiet komplektā iekļauto atlieku turētāju **12**. Pretējā gadījumā varat gūt traumas.

- Šis izstrādājums ir jāizmanto ar uzstādītu slīdni **10** un atlieku turētāju **12**, izņemot gadījumus, kad tas nav iespējams šķēlēs sagriežamā produkta izmēra un formas dēļ.
- Nekad neizmantojiet izstrādājumu bez aplveida asmens.
- Nekad nemēģiniet sagriezt šādus produktus:
 - Iepakoti vai saldēti pārtikas produkti
 - Ledus gabaliņi
 - Pārtikas produkti ar kauliem
 - Rieksti čaumalās

Tas var sabojāt izstrādājumu.

- Vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas pēc lietošanas vai arī gadījumos, kad izstrādājums tiek atstāts bez uzraudzības.

- Novietojiet izstrādājumu uz cietas un līdzenas virsmas, nenovietojiet uz izstrādājuma nevienu priekšmetu.

Tīrīšana

- Pirms izstrādājuma tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nekad neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī un neturiet to zem tekoša ūdens, lai nomazgātu.
- Vienmēr pirms asmens noņemšanas atvienojiet izstrādājumu no strāvas kontaktligzdas.
- Vienmēr notīriet izstrādājumu un tā piederumus (skatiet sadaļu „Tīrīšana un kopšana”).

Izmantoto piktogrammu saraksts

Šajā lietošanas instrukcijā un uz iepakojuma izmantoti šādi brīdinājumi:

	Šis simbols nozīmē, ka pirms izstrādājuma lietošanas ir jāizlasa un jāievēro lietošanas instrukcija.		Bīstami – elektriskās strāvas trieciena risks!
	BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Bīstami” apzīmē augsta riska apdraudējumu, kas, ja to nenovērš, var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.		Pārtikas produktiem nekaitīgs Šim produktam nav negatīvas ietekmes uz garšu vai smaržu.
	BRĪDINĀJUMS! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Brīdinājums” apzīmē vidēja riska apdraudējumu, kas, ja to nenovērš, var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu.		Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās telpās.
			Maiņstrāva/spriegums
	UZMANĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Uzmanību” apzīmē zema riska apdraudējumu, kas, ja to nenovērš, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas pakāpes traumu.		II aizsardzības klases izstrādājuma simbols
			Atskrūvējusies pozicionēšanas plāksne
			Pozicionēšanas plāksni var noņemt
	PIEZĪME. Šis simbols kopā ar signālvārdu „Piezīme” sniedz papildu noderīgu informāciju.		CE atbilstības marķējums norāda, ka šis izstrādājums atbilst attiecīgajām ES direktīvām.
Hz	Hercs (barošanas frekvence)		Slidni 10 , iekša aizsargu 11 un atlieku turētāju 12 var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
W	Vati		Drošības informācija Lietošanas pamācība

ELEKTRISKAIS PĀRTIKAS PRODUKTU ŠĶĒLĒTĀJS

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot kvadrātkodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 508368_2507.

● Paredzētā lietošana

Izstrādājumu izmanto piemērotu pārtikas produktu, piemēram, maizes, siera vai desu sagriešanai. Jebkāda izstrādājuma lietošana, kas nav norādīta iepriekš, ir aizliegta un var izraisīt traumas un/vai ierīces bojājumus.

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai vienīgi māsaimniecības. Šis izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai.

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

● Komplektācijas saturs

Pēc izstrādājuma izpakošanas pārbaudiet, vai komplektācija ir pilnīga un vai visas daļas ir labā stāvoklī. Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus.

- 1 Elektriskais pārtikas produktu šķēlētājs
- 1 Lietošanas instrukcija
- 1 Īkšķa aizsargs
- 1 Slidnis
- 1 Atlieku turētājs

● Daļu saraksts

(A attēls)

- 1 Pagriešanas rokturis
- 2 Skala (šķēļu sagriešanas biezuma iestatīšanai)
- 3 Asmens fiksators
- 4 Apļveida asmens
- 5 ①(ieslēgšanas/izslēgšanas poga)
- 6 ②(drošības poga)
- 7 Strāvas vada izeja
- 8 Galds
- 9 Kājiņa ar piesūcekni
- 10 Slidnis
- 11 Īkšķa aizsargs
- 12 Atlieku turētājs
- 13 Pozicionēšanas plāksne
- 14 Strāvas vada uztinējs
- 15 Strāvas vads ar kontaktdakšu
- 16 Pretslīdes kājiņa

● Tehniskie dati

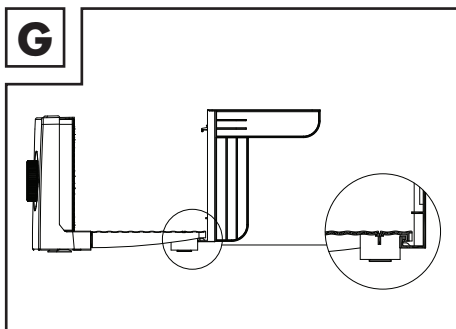
leejas spriegums:	220–240 V~, 50–60 Hz
Aizsardzības klase:	II/□
leejas jauda:	100 W
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā:	0,2 W
Izmēri	
■ atvērtā veidā:	330 x 201 x 271 mm
■ salocītā veidā:	330 x 201 x 96 mm
Svars:	1,66 kg
Strāvas vada garums:	90 cm
Individuālas griešanas platuma iestatījums:	līdz 17 mm
Nepārtrauktās darbības laiks:	5 min.

- ❗ PIEZĪME.** Šī izstrādājuma nepārtrauktas darbības laiks ir 5 minūtes. Nepārtrauktas darbības laiks norāda, cik ilgi izstrādājumu drīkst lietot pirms tas pārkarst un sabojājas motors. Nepārtrauktas darbības laika beigās izstrādājums ir jāizslēdz un jāpagaida, kamēr pilnībā atdziest motors.

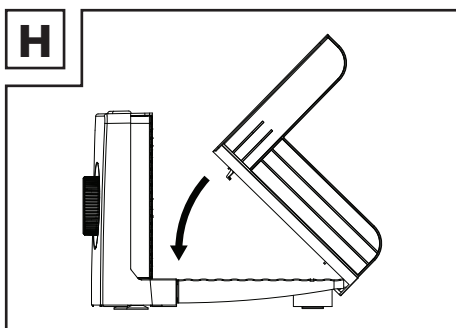
● Pirmā lietošanas reize

⚠ BRIESMAS DZĪVĪBAI ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA DĒL! Nelietojiet izstrādājumu blakus izlietnei, kurā piepildīts ūdens!

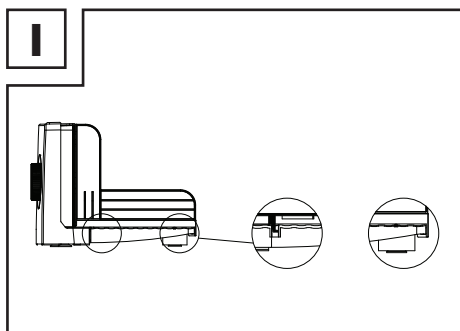
- Noņemiet visu iepakojuma materiālu.
- Nofiriet izstrādājumu un tā piederumus (skatiet sadaļu „Tīrīšana un kopšana”).
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas un fīras virsmas. Izstrādājumam ir kājiņas ar piesūcekņiem **9** un pretslīdes kājiņas **16**, kas nostiprina statīvu.
- Atlokiet galdu **8**.
- Attīniet strāvas vadu **15**. Izvelciet strāvas vadu **15** caur strāvas vada izeju **7**.
- Stingri piestipriniet īkšķa aizsargu **11** pie slīdņa **10** (C att.).
- Novietojiet slīdni **10** vertikāli uz galda **8** tā, lai slīdnis tiktu aizāķēts aiz galda malas.



- Ievietojiet slīdni **10** izstrādājuma vadotnes rievās no augšpusēs.



- Pabīdīet slīdni **10** pa labi, līdz dzirdama „klikšķa” skaņa. Āķis zem slīdņa iekļūst galda **8** slīdē.



- Novietojiet atlieku turētāju **12** uz ikšķa aizsarga **11**. Taisnstūrim ar tapām ir jābūt vērstam pret apļveida asmeni **4**.

● Eksploatācija

⚠ UZMANĪBU! Traumas gūšanas risks!

- Apļveida asmens **4** ir ļoti ass. Nekad nelieciet rokas blakus apļveida asmenim **4**. Pēc izstrādājuma izslēgšanas apļveida asmens **4** īsu brīdi vēl turpina griezties.
- Pārņēšānot pārtikas produktu šķēlētāju, nekad neturiet aiz korpusa vidusdaļas, lai nepieskartos asmenim. Vienmēr turiet aiz sāniem, lai nesagrieztos.

Izslēgts režīms:

- Izstrādājums pāriet izslēgtā režīmā, ja tas ir pieslēgts pie strāvas, bet nav nospiesta **1** **5** (ieslēgšanas/izslēgšanas poga).

● Griešanas platuma iestatīšana

- ① **PIEZĪME.** Maksimālais griešanas platums, ko var izvēlēties uz skalas **2**, ir aptuveni 17 mm.
- Griešanas platuma palielināšanai vai samazināšanai pagrieziet pagriešanas rokturi **1**:

Griešanās virziens Rezultāts

Pulksteņrādītāja virzienā	Griešanas platuma palielināšana
Pretēji pulksteņrādītāja virzienam	Griešanas platuma samazināšana

- Aplūkojiet griešanas platumu uz skalas **2**.
- Pēc griešanas: lestatiet griešanas platumu **0** pozīcijā.

● Ieslēgšana un izslēgšana

- Iespraudiet kontaktdakšu **15** strāvas kontaktligzdā.
- Nospiediet un pieturiet **↻** **6**.
- Nospiediet un pieturiet **1** **5**, kamēr ieslēdzas apļveida asmens **4**.
- Šķēlēšanas laikā turiet nospiešu **1** **5**.
- Lai apturētu apļveida asmeni **4**, atlaidiet **1** **5**.

● Šķēlēšana

PIEZĪMES.

- ① Vienmēr pirms **1** **5** nospiešanas nospiediet **↻** **6**, lai nesabojātu ieslēgšanas sistēmu.
- ① Šķēlēšanas laikā vienmēr izmantojiet slīdni **10** un atlieku turētāju **12**.
- ① Notīriet izstrādājumu un apļveida asmeni **4** uzreiz pēc treknu ēdienu (piem., gaļas, desu, siera) šķēlēšanas (skatiet sadaļu „Tīrīšana un kopšana”).

PIEZĪME.

- ① Maksimālais sagriežamā pārtikas produkta garums ir 21,5 cm.
- Novietojiet sagriežamos pārtikas produktus uz slīdņa **10**.
- Viegli piespiediet pārtikas produktus ar atlieku turētāju **12** pret pozicionēšanas plāksni **13**.
- Lai sāktu šķēlēšanu, pabīdīet ikšķa aizsargu no kreisās uz labo pusi.
- Stumiet pārtikas produktus šķēlēšanas laikā, viegli piespiežot slīdni **10** pret rotējošo apļveida asmeni **4**.
- Pēc griešanas: Pavelciet slīdni **10** atpakaļvirzienā. Atkārtojiet visas darbības, līdz ir sagriezts vēlamo šķēliņu skaits.

● Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Strāvas kontaktakšs [15] nav iesprausta strāvas kontaktligzdā.	Iespraidiet kontaktakšu [15] strāvas kontaktligzdā. Nospiediet un pieturiet [6]. Nospiediet un pieturiet [1] [5], kamēr ieslēdzas apļveida asmens [4].
	[6] Nav nospiests.	

● Tīrīšana un kopšana

⚠ BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Pirms izstrādājuma tīrīšanas vai apkopes veiciet tālāk norādītās darbības. Izvelciet strāvas kontaktakšu [15] no kontaktligzdas.

⚠ Bīstami! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

⚠ UZMANĪBU! Traumas gūšanas risks!

Apļveida asmens [4] ir ļoti ass. Nekad neturiet apļveida asmeni [4] aiz griešanas virsmas, turiet aiz asmens fiksatora [3].

⚠ UZMANĪBU! Traumas gūšanas risks!

Apļveida asmens [4] var izkrist no izstrādājuma, ja tas nav pareizi uzstādīts. Salikšanas laikā nofiksējiet mehānismu pareizi (asmens fiksatoram [3] jāatrodas horizontālā stāvoklī!).

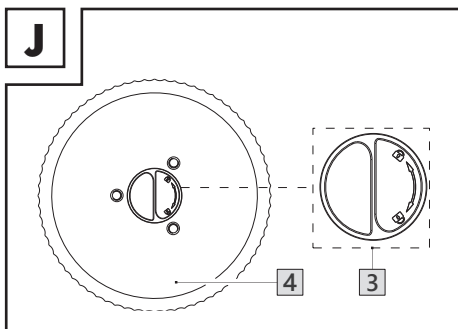
● Tīrīšana (pēc katras lietošanas reizes)

- ① **PIEZĪME.** Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus, agresīvus tīrīšanas līdzekļus.

Apļveida asmens tīrīšana

PIEZĪMES.

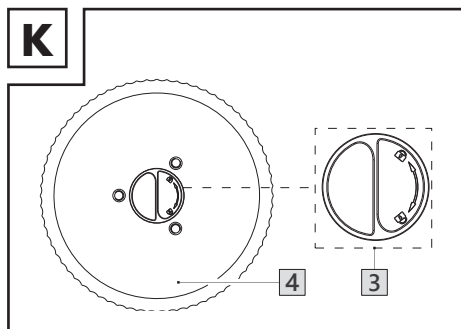
- ① Pēc katras lietošanas reizes notīriet apļveida asmeni [4] ar siltu ziepjūdeni.
- ① Apļveida asmens [4] nav paredzēts mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Uzlokiet slidni [10] uz augšu un pavelciet virzienā pa labi, uz āru no savienojuma vietas.



- Pagrieziet asmens fiksatoru [3] pulksteņrādītāja virzienā un noregulējiet asmens fiksatoru [3] vertikālā stāvoklī. Noņemiet apaļveida asmeni [4] (J att.).
- Pēc tīrīšanas: ļaujiet apaļveida asmenim [4] nožūt.

Piederumu tīrīšana

- Noņemiet slidni [10] no galda [8], pabīdot to pa labi un paceļot vertikālā stāvoklī.
- Noslaukiet piederumus ar nedaudz samitrinātu drānu.
- Ja nepieciešams, izmantojiet tīrīšanai nelielu daudzumu maiga ziepjūdens.
- Noslaukiet slidni [10], iekša aizsargu [11] un atlieku turētāju [12] ar viegli samitrinātu drānu vai arī nomazgājiet tos trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ļaujiet visām daļām nožūt.



- Pēc tīrīšanas: Piestipriniet apļveida asmeni [4]. Pagrieziet asmens fiksatoru [3] pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai vēlreiz piestiprinātu apļveida asmeni [4] (K att.).

● Pilnā tīrīšana

⚠ **UZMANĪBU! Traumas gūšanas risks!**

Apļveida asmens [4] ir ļoti ass. Salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas laikā nepārvietojiet pozicionēšanas plāksni [13] apļveida asmens [4] tuvumā.

- ① **PIEZĪME.** Izstrādājums regulāri ir pilnībā jāiztīra.
- Notīriet izstrādājumu un tā piederumus (skatiet sadaļu „Tīrīšana (pēc katras lietošanas reizes)”).
- Pagrieziet pagriešanas rokturi [1] pretēji pulksteņrādītāja virzienam aiz 0 pozīcijas atzīmes.

Pozicionēšanas plāksnes tīrīšana [13]

- Noņemiet pozicionēšanas plāksni [13] saskaņā ar E attēlu.
- Noslaukiet pozicionēšanas plāksni [13] ar viegli samitrinātu drānu.
- Pēc tīrīšanas: ļaujiet pozicionēšanas plāksnei [13] nožūt.
- Pagrieziet pagriešanas rokturi [1] 0 pozīcijas atzīmes.
- Piestipriniet atpakaļ pozicionēšanas plāksni [13], iespiežot to vidū. Pagrieziet pagriešanas rokturi [1] atpakaļ 0 pozīcijā.

- Lai pārbaudītu, vai tā ir pareizi novietota, noregulējiet griešanas platumu (skatiet sadaļu „Griešanas platumu iestatīšana”).
- Ja neizdodas, vēlreiz noņemiet pozicionēšanas plāksni [13] un atkārtojiet visas darbības (skatīt F att.).

Galda tīrīšana

- Noslaukiet galdu [8] ar mitru drānu. Ja nepieciešams, izmantojiet nelielu daudzumu maiga ziepjūdens. Pārtikas atliekas var nokrist uz galda sliedes. Izmantojiet mazu birstīti, lai noņemtu pārtikas atliekas un notīrītu sliedi.

● **Uzglabāšana**

- Pirms uzglabāšanas: lestatiet griešanas platumu 0 pozīcijā.
- Aptiniet strāvas vadu [15] ap strāvas vada uztinēju [14] (D att.). Piestipriniet strāvas kontaktdakšu [15] pie strāvas vada uztinēja [14].
- Novietojiet uzglabāšanā izstrādājumu tikai tad, kad tas ir salocītā stāvoklī (B att.).
- Pārnēsājot izstrādājumu, turiet aiz sānu daļas. Nesatveriet izstrādājumu aiz korpusa vidusdaļas. Pārnēsājot izstrādājumu, nepieskarieties apļveida asmenim [4].
- Uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā. Pastāv traumu gūšanas risks, ko rada asais apļveida asmens [4].
- Uzglabājiet izstrādājumu oriģinālajā iepakojumā, kad to neizmantojat.
- Uzglabājiet izstrādājumu sausā vietā.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat izmantot vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi:
1-7: plastmasas / 20-22: papīrs un kartons / 80-98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 508368_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**



Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite 106
Einleitung	Seite 107
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 107
Lieferumfang	Seite 107
Liste der Teile	Seite 107
Technische Daten	Seite 108
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 108
Erstverwendung	Seite 113
Bedienung	Seite 113
Schnittstärke einstellen	Seite 114
Ein-/Ausschalten	Seite 114
Schneiden	Seite 114
Fehlerbehebung	Seite 114
Reinigung und Wartung	Seite 115
Reinigung (nach jedem Gebrauch)	Seite 115
Komplettreinigung	Seite 116
Lagerung	Seite 116
Entsorgung	Seite 117
Garantie	Seite 117
Abwicklung im Garantiefall	Seite 118
Service	Seite 118

Liste der verwendeten Piktogramme

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch von Lebensmitteln.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
			Wechselstrom/-spannung
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
			Anstellplatte gelockert
			Anstellplatte kann entnommen werden
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
Hz	Hertz (Netzfrequenz)		Der Schneidgutschlitten 10 , der Daumenschutz 11 und der Resthalter 12 sind für die Spülmaschine geeignet.
W	Watt		Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

ELEKTRISCHER ALLESSCHNEIDER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 508368_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt wird zum Schneiden von geeigneten Lebensmitteln, z. B. Brot, Käse oder Wurst, verwendet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Elektrischer Allesschneider
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Daumenschutz
- 1 Schneidgutschlitten
- 1 Resthalter

● Liste der Teile

(Abb. A)

- 1 Drehgriff
- 2 Skala (Schnittstärke einstellen)
- 3 Messerarretierung
- 4 Rundmesser
- 5 ① (Ein-/Aus-Taste)
- 6 ⚡ (Sicherheitstaste)
- 7 Kabeltunnel
- 8 Tisch
- 9 Stellfuß mit Saugnapf
- 10 Schneidgutschlitten
- 11 Daumenschutz
- 12 Resthalter
- 13 Anstellplatte
- 14 Kabelaufwicklung
- 15 Anschlussleitung und Netzstecker
- 16 Anti-Rutsch-Füße

● Technische Daten

Spannungsversorgung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Schutzklasse:	II/□
Leistungsaufnahme:	100 W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0,2 W
Maße	
■ geöffnet:	330 x 201 x 271 mm
■ zusammengeklappt:	330 x 201 x 96 mm
Gewicht:	1,66 kg
Länge der Anschlussleitung:	90 cm
Schnittstärkeneinstellung:	bis 17 mm
Kurzbetriebszeit:	5 min

- ① **HINWEIS:** Die Kurzbetriebszeit dieses Produkts beträgt 5 Minuten. Die Kurzbetriebszeit gibt an, wie lange das Produkt betrieben werden kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der Kurzbetriebszeit muss das Produkt so lange ausgeschaltet bleiben, bis der Motor vollständig abgekühlt ist.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Bei Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung resultieren, verliert die Garantie ihre Gültigkeit! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Elektrische Sicherheit

- Fassen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker an und ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung selbst.
- Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf die Anschlussleitung und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt wird, insbesondere am Netzstecker.
- Führen Sie die Anschlussleitung nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Produkt beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Produkt nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
 - Lassen Sie alle Reparaturen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder durch eine ähnlich qualifizierte Person durchführen.
 - Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Gerät oder das Zubehör (Daumenschutz, Schneidgutschlitten und Restehalter) beschädigt ist.
- ⚠️ WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass:
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
 - kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Produkt trifft;
 - der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird;
 - das Produkt nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Produkt niemals untergetaucht werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Produkt;
 - keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Produkt stehen;
 - keine Fremdkörper eindringen;
 - das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.
 - das Produkt keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen könnte. Wurde das Produkt jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

Bedienung

VORSICHT!

Verletzungsrisiko!

- Verwenden Sie zum Betrieb nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile.
 - Achten Sie unbedingt darauf, dass beim Betrieb keine langen Haare, Krawatten oder weite Kleidungsstücke in das rotierende Rundmesser des Produkts ragen und sich hier verfangen können.
 - Greifen Sie niemals mit den Händen an das rotierende Rundmesser.
 - Schalten Sie das Produkt aus und trennen es vom Stromnetz, bevor Sie das Rundmesser  entnehmen oder Sie sich dem rotierenden Rundmesser  nähern.
 - Das Produkt ist stets vom Stromnetz zu trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie vor dem Zusammenbau, vor der Demontage und vor jeder Reinigung.
- Das Produkt ist nur geeignet zum Schneiden von schnittfesten Lebensmitteln, wie z. B. Brot, Wurst oder Schnittkäse. Das Schneiden von anderen Substanzen (z. B. Holz) oder sehr harten Lebensmitteln (Knochen, Hartkäse, Tiefgefrorenes) ist nicht zulässig.
 - Das Rundmesser ist sehr scharf. Bringen Sie die Hände nie in die Nähe des Rundmessers. Nach dem Ausschalten läuft der Antrieb kurze Zeit nach. Warten Sie den Stillstand des Rundmessers ab! Stellen Sie nach dem Schneiden die Schnittstärke auf die Position **0**.
 - Bei einem Missbrauch des Produkts kann es zu Verletzungen wie Schnittwunden am Finger oder anderen schweren Verletzungen kommen.

⚠ VORSICHT!

Verletzungsrisiko!

Führen Sie niemals mit bloßen Händen kleine Reststücke von Lebensmitteln an das Rundmesser **4**! Benutzen Sie in jedem Fall den beiliegenden Resthalter **12**.

- Dieses Produkt muss mit Schneidgutschlitten **10** und Resthalter **12** in Gebrauchslage benutzt werden, es sei denn, die Größe und Form des Schneidgutes lassen deren Gebrauch nicht zu.
- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne das Rundmesser.
- Versuchen Sie niemals, folgende Artikel zu schneiden:
 - Verpackte oder gefrorene Lebensmittel
 - Eiswürfel
 - Lebensmittel mit Knochen oder großen Kernen
 - Nüsse mit SchalenDas Produkt könnte beschädigt werden.
- Nach Gebrauch oder wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose.

- Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.

Reinigung und Aufbewahrung

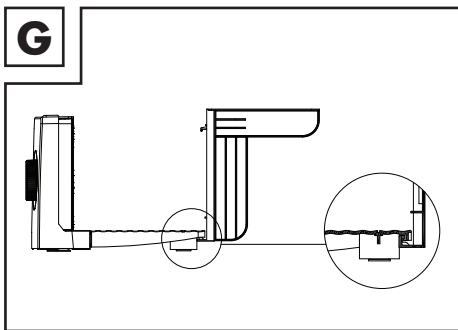
- Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Zur Reinigung darf das Produkt keinesfalls in Wasser getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden.
- Trennen Sie das Produkt vor jedem Abnehmen des Rundmessers vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Produkt und sein Zubehör immer nach dem Gebrauch (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Erstverwendung

⚠ **LEBENSGEFAHR DURCH**

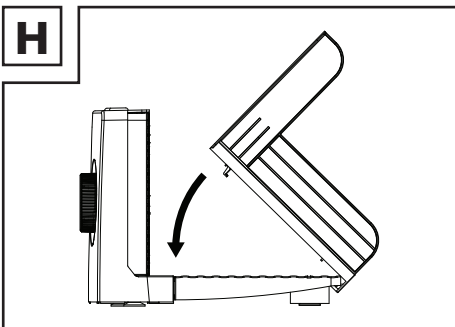
ELEKTRISCHEN SCHLAG! Benutzen Sie das Produkt nicht neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken!

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, saubere Oberfläche. Das Produkt hat Stellfüße mit Saugnäpfen [9] und Anti-Rutsch-Füße [16], um den sicheren Stand zu gewährleisten.
- Klappen Sie den Tisch [8] herunter.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung [15] ab. Führen Sie die Anschlussleitung [15] durch den Kabeltunnel [7].
- Stecken Sie den Daumenschutz [11] fest in den Schneidgutschlitten [10] (Abb. C).
- Setzen Sie den Schneidgutschlitten [10] von oben senkrecht auf den Tisch [8], so dass der Schneidgutschlitten an der Kante des Tisches einhakt.



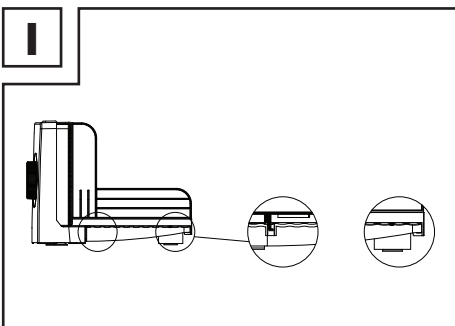
- Setzen Sie den Schneidgutschlitten [10] von oben in die Führungsrillen des Produkts.

H



- Schieben Sie den Schneidgutschlitten [10] nach rechts, bis Sie ein „Klick“ hören. Der Haken unter dem Schneidgutschlitten fährt in die Schiene auf dem Tisch [8].

I



- Setzen Sie den Resthalter [12] auf den Daumenschutz [11]. Das Rechteck mit den Stiften zeigt auf das Rundmesser [4].

● **Bedienung**

⚠ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

Das Rundmesser [4] ist sehr scharf. Bringen Sie Ihre Hände nie in die Nähe des Rundmessers [4]. Nach dem Ausschalten läuft das Rundmesser [4] kurze Zeit nach.

- Wenn Sie den Alleschneider tragen, halten Sie ihn niemals in der Mitte fest, um das Messer nicht zu berühren. Halten Sie ihn immer an beiden Seiten fest, um Verletzungen zu vermeiden.

Ausgeschalteter Modus:

- Das Gerät schaltet in den ausgeschalteten Modus, sobald es angeschlossen wird, ohne auf ① 5 (Ein-/Aus-Taste) zu drücken.

Schnittstärke einstellen

- ① **HINWEIS:** Die maximale Schnittstärke, die an der Skala 2 eingestellt werden kann, beträgt ca. 17 mm.
- Schnittstärke vergrößern oder verkleinern – Drehen Sie den Drehgriff 1:

Drehrichtung	Ergebnis
Im Uhrzeigersinn	Schnittstärke vergrößern

Entgegen dem Uhrzeigersinn	Schnittstärke verkleinern
----------------------------	---------------------------

- Überprüfen Sie die Schnittstärke auf der Skala 2.
- Nach dem Schneiden: Stellen Sie die Schnittstärke auf die Position 0.

Ein-/Ausschalten

- Verbinden Sie den Netzstecker 15 mit einer Steckdose.
- Halten Sie 6 gedrückt.
- Halten Sie ① 5 gedrückt, bis das Rundmesser 4 anläuft.
- Halten Sie ① 5 während des Schneidevorgangs weiter gedrückt.
- Lassen Sie ① 5 zum Stoppen des Rundmessers 4 los.

Schneiden

HINWEISE:

- ① Drücken Sie immer erst 6, bevor Sie ① 5 drücken, andernfalls könnte das Schaltersystem beschädigt werden.
- ① Verwenden Sie beim Schneiden immer den Schneidgutschlitten 10 und den Restehalter 12.

- ① Reinigen Sie das Produkt und das Rundmesser 4 direkt nach dem Schneiden von fetthaltigem Schneidgut (z. B. Fleisch, Wurst und Käse) (siehe „Reinigung und Pflege“).

HINWEIS:

- ① Die maximale Länge des Schneidguts beträgt 21,5 cm.
- Legen Sie Ihr zu schneidendes Lebensmittel auf den Schneidgutschlitten 10.
- Drücken Sie das Lebensmittel mit dem Restehalter 12 mit leichtem Druck gegen die Anstellplatte 13.
- Schieben Sie den Daumenschutz von links nach rechts, um mit dem Schneiden zu beginnen.
- Führen Sie den Schneidevorgang durch, indem Sie den Schneidgutschlitten 10 mit leichtem Vorschub gegen das sich drehende Rundmesser 4 schieben.
- Nach dem Schneiden: Ziehen Sie den Schneidgutschlitten 10 zurück. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis Sie die gewünschte Anzahl an Scheiben geschnitten haben.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Behebung
	Der Netzstecker 15 ist nicht mit einer Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker 15 mit einer Steckdose.
Das Produkt funktioniert nicht.	6 ist nicht gedrückt.	Drücken und halten Sie 6. Drücken und halten Sie ① 5, bis das Rundmesser 4 anläuft.

● Reinigung und Wartung

⚠ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!**

Ziehen Sie den Netzstecker [15] aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

⚠ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!**

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

⚠ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

Das Rundmesser [4] ist sehr scharf. Fassen Sie das Rundmesser [4] nicht an der Schnittfläche, sondern nur an der Messerarretierung [3] an.

⚠ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

Das Rundmesser [4] kann aus dem Produkt herausfallen, wenn es nicht korrekt angebracht ist. Rasten Sie den Mechanismus bei der Montage korrekt ein (Messerarretierung [3] muss waagrecht stehen!).

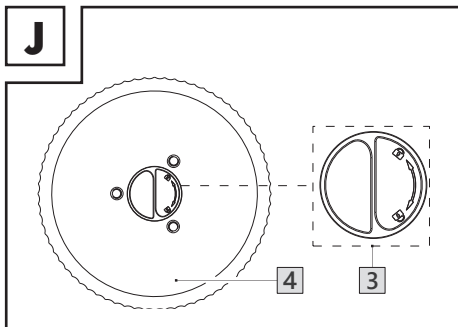
● Reinigung (nach jedem Gebrauch)

① **HINWEIS:** Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

Rundmesser reinigen

HINWEISE:

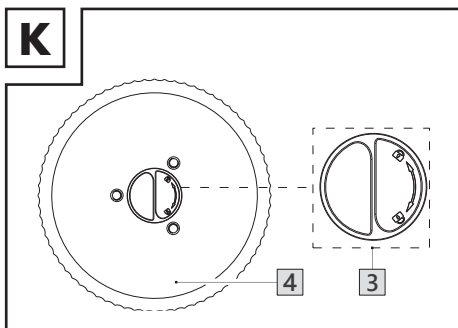
- ① Reinigen Sie das Rundmesser [4] nach jeder Verwendung mit warmem Spülwasser.
- ① Das Rundmesser [4] ist nicht für die Geschirrspülmaschine geeignet.
- Klappen Sie den Schneidgutschlitten [10] hoch und ziehen Sie ihn nach rechts aus dem Scharnier.



- Drehen Sie die Messerarretierung [3] im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Messerarretierung [3] senkrecht. Entnehmen Sie das Rundmesser [4] (Abb. J).
- Nach der Reinigung: Lassen Sie das Rundmesser [4] trocknen.

Zubehör reinigen

- Entfernen Sie den Schneidgutschlitten [10] vom Tisch [8], indem Sie ihn nach rechts schieben und anheben.
- Reinigen Sie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig milde Seifenlauge.
- Wischen Sie den Schneidgutschlitten [10], den Daumenschutz [11], den Restehalter [12] mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab oder reinigen Sie die Teile in der Geschirrspülmaschine.
- Lassen Sie das Produkt und alle Zubehöerteile trocknen.



- Nach der Reinigung: Setzen Sie das Rundmesser **4** wieder ein. Drehen Sie die Messerarretierung **3** entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Rundmesser **4** zu befestigen (Abb. K).

● Komplettreinigung

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Das Rundmesser **4** ist sehr scharf. Kommen Sie bei der Montage, Demontage und Reinigung der Anstellplatte **13** nicht in die Nähe des Rundmessers **4**.

i HINWEIS: Das Produkt sollte in regelmäßigen Abständen vollständig gereinigt werden.

- Reinigen Sie das Produkt und die Zubehörteile (siehe „Reinigung (nach jedem Gebrauch)“).
- Drehen Sie den Drehgriff **1** entgegen dem Uhrzeigersinn über die Position **0** hinaus.

Reinigen der Anstellplatte **13**

- Entfernen Sie die Anstellplatte **13**, wie in Abb. E gezeigt.
- Reinigen Sie die Anstellplatte **13** mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie die Anstellplatte **13** trocknen.
- Drehen Sie den Drehgriff **1** über die Position **0** hinaus.
- Setzen Sie die Anstellplatte **13** wieder ein, indem Sie diese in der Mitte gerade andrücken. Drehen Sie den Drehgriff **1** auf die Position **0** zurück.
- Korrekte Positionierung überprüfen: Stellen Sie die Schnittstärke ein (siehe „Schnittstärke einstellen“).
- Wenn dies nicht funktioniert, nehmen Sie die Anstellplatte **13** noch einmal ab und wiederholen Sie den Vorgang (Siehe Abb. F).

Reinigen des Tisches

- Wischen Sie den Tisch **8** mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein wenig mildes Seifenwasser. Lebensmittelreste können auf die Schiene auf dem Tisch fallen. Entfernen Sie die Lebensmittelreste mit einer kleinen Bürste und reinigen Sie die Schiene.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Stellen Sie die Schnittstärke auf die Position **0**.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung **15** um die Kabelaufwicklung **14** (Abb. D). Fixieren Sie den Netzstecker **15** an der Kabelaufwicklung **14**.
- Lagern Sie das Produkt nur im zusammengeklappten Zustand (Abb. B).
- Halten Sie das Produkt an den Seiten, wenn Sie das Produkt tragen. Halten Sie das Produkt nicht an der Vertiefung. Berühren Sie beim Tragen des Produkts nicht das Rundmesser **4**.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Es besteht ein Verletzungsrisiko durch das scharfe Rundmesser **4**.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 508368_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

